

## Declaración de conformidad

# CE 0168

Por medio de la presente Sharp Telecommunications of Europe Limited declara que el GX33 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Podrá encontrar una copia de la declaración de conformidad original en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.sharp-mobile.com>

Sharp Telecommunications of Europe Ltd.  
Azure House, Bagshot Road, Bracknell, Berkshire RG12 7QY UK

<http://www.sharp-mobile.com>

# **Introducción**

Enhorabuena y gracias por haber elegido el GX33.

## **Acerca de esta guía de usuario**

Esta Guía de Usuario se ha elaborado cuidadosamente para ayudarle a conocer las características y funciones de su teléfono de forma rápida y eficaz.

## **AVISO**

- Recomendamos encarecidamente que conserve en formato escrito todos los datos importantes por separado. En determinadas circunstancias pueden perderse o alterarse datos en prácticamente cualquier producto de memoria electrónica. Por lo tanto, no asumimos responsabilidad alguna de datos perdidos o que se hayan vuelto inservibles de algún otro modo, ya sea como resultado de uso indebido, reparaciones, defectos, sustitución de la batería, uso después de finalizar la duración especificada de la batería o cualquier otra causa.
- No asumimos ninguna responsabilidad, directa o indirecta, de pérdidas financieras o reclamaciones de terceros que resulten del uso de este producto y cualquiera de sus funciones, como números de tarjetas de crédito robados, pérdida o alteración de datos almacenados, etc.
- Todos los nombres de empresa o de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.
- El diseño de pantalla ilustrado en esta Guía de Usuario puede diferir del real.  
La información descrita en esta Guía de Usuario está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

- Puede que no todas las funciones descritas en esta Guía de Usuario sean admitidas en todas las redes.
- No nos responsabilizamos del contenido, la información, etc. que se descargue de la red.
- En ocasiones, podrían aparecer en la pantalla algunos píxeles negros o brillantes. Recuerde que esto no afectará a ninguna de las funciones ni al rendimiento del producto.

## **Derechos de propiedad intelectual**

Conforme a las leyes del copyright, sólo se permite la reproducción, la alteración y el uso del material que esté protegido por copyright (música, imágenes, etc.) para uso personal o particular. Si el usuario no está en posesión de derechos de copyright más amplios o no ha recibido el permiso expreso del propietario del copyright para reproducir, alterar o utilizar una copia que se haya hecho o modificado de este modo, se considerará una infracción de las leyes del copyright y el propietario del copyright tendrá derecho a reclamar una indemnización por daños y perjuicios. Por ello se deberá evitar el uso ilegal de material protegido por copyright.

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Powered by JBlend™ Copyright 1997-2004 Aplix Corporation. All rights reserved. JBlend and all JBlend-based trademarks and logos are trademarks or registered trademarks of Aplix Corporation in Japan and other countries.



Powered by Mascot Capsule®/Micro3D Edition™  
Mascot Capsule® is a registered trademark of HI Corporation  
©2002-2007 HI Corporation. All Rights Reserved.

Licensed by Inter Digital Technology Corporation under one or more of the following United States Patents and/or their domestic or foreign counterparts and other patents pending, including U.S. Patents: 4,675,863; 4,779,262; 4,785,450 & 4,811,420.

T9 Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Australian Pat. No. 727539; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro. Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT. ES, SE, GB; Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1; and additional patents are pending worldwide.

Bluetooth is a trademark of the Bluetooth SIG, Inc.



The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sharp is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

#### CP8 PATENT

Este producto está autorizado por la licencia MPEG-4 Visual Patent Portfolio License para el uso privado y sin fines comerciales por parte de los consumidores para (i) codificar videos de acuerdo con la norma MPEG-4 Video Standard ("MPEG-4 Video") o (ii) descodificar MPEG-4 Video que haya sido codificado por consumidores con fines privados o no comerciales, o que se haya obtenido de un proveedor de video autorizado. No se autoriza la utilización con ningún otro fin distinto. Si desea información adicional, la obtendrá de MPEG LA. Consulte la página <http://www.mpegla.com>.

Este producto está autorizado por la licencia MPEG-4 Systems Patent Portfolio License para la codificación de acuerdo con la norma MPEG-4 Systems Standard, a no ser que sea precisa una licencia adicional o el pago de derechos de autor para la codificación en el caso de (i) datos almacenados o duplicados en soportes físicos por los que se paga en función de cada título de propiedad o (ii) datos por los que se paga en función de cada título de propiedad y que se transmiten a un usuario final para el almacenamiento o el uso permanente. Esta licencia adicional se puede solicitar a MPEG LA, LLC. Si desea información adicional, consulte la página <http://www.mpegla.com>.

## Funciones y servicios útiles

Este teléfono le ofrece las siguientes funciones:

- Se pueden hacer fotografías y grabar clips de vídeo con la cámara digital integrada.
  - Es posible leer y crear mensajes SMS con la función de mensajería.
  - La función MMS (servicios de mensajes multimedia) permite personalizar el teléfono de varios modos.
  - El navegador WAP permite acceder a información en Internet para móviles.
  - Aplicaciones Java™. Se pueden descargar también varias aplicaciones de Vodafone por medio de Internet para móviles.
  - La pantalla externa para revisar rápidamente la información de llamadas o mensajes entrantes.
  - Correo electrónico para enviar hasta 2000 caracteres y recibir correo con archivos adjuntos.
- La función de grabador de voz sirve para grabar y reproducir clips de voz.
  - La interfaz de tecnología inalámbrica *Bluetooth*® permite establecer contacto y transmitir datos con algunos dispositivos. Se pueden transmitir fotografías, sonidos y clips de vídeo a teléfonos compatibles con el formato OBEX.
  - La función de sincronización de datos se usa para sincronizar las entradas de la Lista y del Organizador con Microsoft Outlook o Outlook Express en un PC.
  - La alarma del Organizador permite crear y enviar entradas del Organizador con opciones de alarma.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este teléfono es conforme a las regulaciones internacionales en la medida en que se utilice en condiciones normales y de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Sharp y Vodafone no se hacen responsables de daños que hayan podido resultar como consecuencia de un uso indebido o contrario a estas instrucciones.



Lea las secciones de información de seguridad de esta guía del usuario en las páginas 4 a 15.



No utilice el móvil mientras conduce.



Para el funcionamiento junto al cuerpo, mantenga una separación de 1,5 cm.



Las piezas pequeñas pueden constituir un peligro de asfixia.



Este dispositivo puede emitir un volumen alto de sonido.



Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos personales.



Apague el dispositivo cuando así se indique en hospitales e instalaciones médicas.



Apague el dispositivo cuando así se indique en aviones y aeropuertos.



Apague el dispositivo en entornos explosivos.



No lo utilice al repostar.



Este dispositivo puede emitir una luz brillante o intermitente.

(\* La función de luz intermitente no está disponible en todos los productos.)



No lo tire al fuego.



Evite el contacto con soportes magnéticos.



Evite temperaturas extremas.



Evite el contacto con líquidos, manténgalo seco.



No trate de desmontarlo.



No dependa de este dispositivo como medio de comunicación de emergencia.



Utilice sólo los accesorios aprobados.

## **EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS**

### **Información general sobre la energía de radiofrecuencia**

Este teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite energía de radiofrecuencia. Al comunicarse con el teléfono, el sistema que gestiona la llamada controla el nivel de potencia al que transmite el teléfono.

### **Tasa de absorción específica (SAR)**

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no superar los límites de exposición a las ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad especificados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y de su estado de salud.

En las directrices se utiliza una unidad de medición denominada tasa de absorción específica (o SAR). El límite SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg, y el valor SAR máximo de este dispositivo probado al oído ha sido de 0,566 W/kg.\* Dado que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, se pueden utilizar en otras posiciones, como llevados encima, tal como se describe en esta guía del usuario.\*\* En este caso, el valor SAR máximo comprobado es de 1,048 W/kg.

Dado que el valor SAR se mide teniendo en cuenta la potencia máxima de transmisión del dispositivo, el valor SAR real de este dispositivo durante su funcionamiento suele estar por debajo del indicado arriba. Esto se debe a cambios automáticos en el nivel de potencia del dispositivo que permiten que sólo se utilice el nivel mínimo necesario para comunicarse con la red.

- 
- \* Las pruebas se realizan de acuerdo con las directrices internacionales para la realización de pruebas.
  - \*\* Consulte el siguiente apartado para obtener más información sobre el funcionamiento junto al cuerpo.

### **Funcionamiento junto al cuerpo**

Información importante de seguridad relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia:

- Para asegurar el cumplimiento de las directrices de exposición a radiofrecuencias, el teléfono debe utilizarse con una separación mínima de 1,5 cm del cuerpo.
- Si no se observan estas instrucciones, la exposición a radiofrecuencias podría superar los límites de las directrices relevantes.

## **Limitación de la exposición a campos de radiofrecuencia**

Para los usuarios que deseen limitar su exposición a los campos de radiofrecuencia, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ofrecen el siguiente consejo:

- Medidas preventivas: La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para el uso de teléfonos móviles. Si un usuario está preocupado por ello, puede optar por limitar su propia exposición o la de sus hijos a la radiofrecuencia reduciendo la duración de las llamadas o utilizando dispositivos de ‘manos libres’ para mantener el teléfono móvil alejado de la cabeza y del cuerpo.
- Para más información, los usuarios pueden consultar esta página:  
<http://www.who.int/>

## **Aviso FCC**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias peligrosas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar la recepción de cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante responsable de la conformidad, puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

## **Exposición a las ondas de radio**

**ESTE MODELO DE TELÉFONO SATISFACE LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS RESPECTO A LA EXPOSICIÓN A LAS ONDAS DE RADIO.**

Este teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de emisión relativos a la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices más amplias y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Las directrices se basan en unas normas desarrolladas por organizaciones científicas independientes tras una evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Las normas incluyen un amplio margen de seguridad establecido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

La norma de exposición para teléfonos móviles inalámbricos utiliza una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica o SAR (Specific Absorption Rate). El nivel máximo de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg.\* Las pruebas realizadas para determinar la SAR incluyen las posiciones de funcionamiento habituales indicadas por la FCC y el uso de teléfonos con una transmisión al nivel de potencia máximo certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina en el nivel de potencia máximo certificado, el nivel de SAR real del teléfono durante su utilización suele ser bastante inferior al valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia y a utilizar solamente la potencia requerida para conectarse a la red. Por lo general, cuanto más cerca se está de la antena de la estación base inalámbrica, menor es la potencia utilizada.

Antes de comercializar un modelo de teléfono móvil, éste debe probarse y certificarse según los criterios establecidos por la FCC para que no exceda el límite establecido en los requisitos adoptados por el gobierno de Estados Unidos para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y lugares (p. ej., en el oído y junto al cuerpo) establecidos por la FCC para cada modelo. El valor máximo de SAR para este modelo de teléfono en las pruebas realizadas para su uso junto al oído es de 0,949 W/kg y el valor máximo junto al cuerpo, según se describe en la guía del usuario, es de 0,592 W/kg. Funcionamiento junto al cuerpo: Este dispositivo se ha sometido a pruebas de funcionamiento junto al cuerpo con la parte posterior del teléfono a 1,5 cm del cuerpo. Para mantener la conformidad con los requisitos de exposición a

radiofrecuencias de la FCC, utilice accesorios que permitan mantener una distancia de separación de 1,5 cm entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Los clips para el cinturón, soportes y accesorios similares no deben contener componentes metálicos.

El uso de accesorios que no satisfacen estas condiciones puede que no sea conforme a los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de la FCC y, por lo tanto, debería evitarse. Aunque pueda haber diferencias entre los niveles de SAR de distintos teléfonos y en posiciones diversas, todos satisfacen los requisitos del gobierno de Estados Unidos sobre exposición segura.

La FCC ha concedido una autorización de equipo para este modelo de teléfono, ya que todos los niveles de SAR evaluados son conformes a las directrices de emisión de RF establecidas por la FCC. La información sobre SAR relativa a este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y puede consultarse en la sección Display Grant (Mostrar autorización) de la dirección <http://www.fcc.gov/oet/fccid> tras introducir el ID de la FCC APYHRO00058. Puede encontrar información adicional sobre las tasas de absorción específicas (SAR) en el sitio Web de la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA, Cellular Telecommunications & Internet Association) en la dirección <http://www.phonefacts.net>.

\* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para los teléfonos móviles que utiliza la población es de 1,6 vatios/kg (W/kg) de media por un gramo de tejido. La norma incorpora un amplio margen de seguridad para garantizar una protección adicional para el público y tener en cuenta cualquier variación en las medidas.



## INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN



Atención: su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

### A. Información sobre eliminación para usuarios particulares

#### 1. En la Unión Europea

Atención: si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual!

Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.

Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus

equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno.\* En algunos países\* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si Ud. compra uno nuevo similar.

\*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

#### 2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

## **B. Información sobre Eliminación para empresas usuarias**

### **1. En la Unión Europea**

Si el producto se utiliza en una empresa y quiere desecharlo:

Por favor póngase en contacto con su distribuidor SHARP, quien le informará sobre la recogida del producto. Puede ser que le cobren los costes de recogida y reciclaje. Puede ser que los productos de tamaño pequeño (y las cantidades pequeñas) sean recogidos por sus centros de recogida locales.

Para España: por favor, póngase en contacto con el sistema de recogida establecido o con las autoridades locales para la recogida de los productos usados.

### **2. En otros países fuera de la Unión Europea**

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con sus autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

## **DISTRACCIONES**

### **Mientras se conduce**

Debe prestar toda su atención a la conducción en todo momento para reducir el riesgo de sufrir un accidente. Utilizar un teléfono mientras se conduce (incluso con un kit de manos libres) es causa de distracción y puede llevar a un accidente. Deberá cumplir las leyes y regulaciones locales que restrinjan el uso de dispositivos inalámbricos durante la conducción.

### **Mientras se utiliza maquinaria**

Debe prestar toda su atención al uso de la maquinaria para reducir el riesgo de sufrir un accidente.

## MANEJO DEL PRODUCTO

### Información general sobre el manejo y el uso

Ud. es la única persona responsable del modo en que se utilice el teléfono y de las consecuencias de su uso.

- Es necesario que apague el teléfono siempre que esté prohibido el uso de un teléfono. El uso del teléfono se rige por normas de seguridad elaboradas para proteger a los usuarios y a su entorno.
- Trate siempre el teléfono y sus accesorios con cuidado, y manténgalo en un lugar limpio y libre de polvo.
- No exponga el teléfono ni ninguno de sus accesorios a una llama abierta o a cigarrillos encendidos.
- No exponga el teléfono ni ninguno de sus accesorios a líquidos, condensación o un alto grado de humedad.
- No deje caer, lance ni intente doblar el teléfono ni ninguno de sus accesorios.
- No utilice productos químicos agresivos, disolventes limpiadores ni aerosoles para limpiar el dispositivo o sus accesorios.
- No pinte el teléfono ni sus accesorios.
- No trate de desmontar el teléfono ni sus accesorios. Sólo el personal autorizado puede hacerlo.
- Consulte las regulaciones locales relativas a la eliminación de productos electrónicos.

- No lleve el teléfono en el bolsillo trasero, ya que podría romperlo al sentarse.

### Niños pequeños

No deje el teléfono ni sus accesorios al alcance de niños pequeños, ni permita que jueguen con ellos.

Podrían hacerse daño o hacer daño a otras personas, o podrían dañar el teléfono por accidente.

El teléfono contiene piezas pequeñas con bordes afilados que pueden causar heridas o que se podrían separar y constituir un peligro de asfixia.

### Desmagnetización

Para evitar el riesgo de desmagnetización, no deje el teléfono durante mucho tiempo junto a dispositivos electrónicos o soportes magnéticos.

### Descarga electrostática

No toque los conectores metálicos de la tarjeta SIM.

### Cuidado de la antena

No tape con la mano la antena integrada (p. 24, nº 19) cuando esté utilizando el teléfono, porque podría interferir en el funcionamiento.

Si la tapa, la calidad de la llamada podría verse afectada, y el tiempo de conversación y de espera podrían reducirse, ya que el teléfono móvil tiene que funcionar a un nivel de potencia mayor del necesario.

### **Posición normal de uso**

Al realizar o recibir una llamada telefónica, sostenga el teléfono junto a su oreja, con la parte inferior hacia la boca, o igual que haría con un teléfono de línea fija.

### **Airbags**

- No coloque el teléfono en la zona que hay encima de un airbag o en la zona en que éste se despliega.
- Guarde el teléfono en un lugar seguro antes de conducir.

### **Confiscación/bloqueo**

Si el teléfono es capaz de producir luz intermitente brillante, proceda con cuidado, ya que podría ser confiscado o bloqueado.

### **Lesiones por movimientos repetitivos**

Para minimizar el riesgo de sufrir lesiones por movimientos repetitivos (o RSI) al escribir o jugar con el teléfono:

- No coja el teléfono con mucha fuerza.
- Pulse los botones ligeramente.
- Utilice las funciones especiales del móvil para minimizar el número de botones que deben pulsarse, como las plantillas de mensajes o el texto predictivo.
- Haga muchas pausas para estirar y relajar los músculos.

### **Llamadas de emergencia**

Este teléfono, como cualquier otro teléfono inalámbrico, funciona con señales de radio, con lo que no se puede garantizar la conexión en todas las condiciones. Por ello no debe confiar únicamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones de emergencia.

### **Volumen alto**

Este teléfono es capaz de producir ruidos a un volumen alto que pueden afectarle al oído.

### **Luz brillante**

Si el teléfono es capaz de producir una luz brillante, no lo utilice demasiado cerca de los ojos.

### **Calentamiento del teléfono**

El teléfono puede calentarse durante la carga y el uso normal.

## **SEGURIDAD ELÉCTRICA**

### **Accesorios**

- Utilice el teléfono sólo con baterías, cargadores y accesorios recomendados por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de daños causados por el uso de otros cargadores, baterías o accesorios.
- Antes de conectar el teléfono a un PC o a una unidad periférica, lea atentamente el manual de manejo de tal unidad.
- No toque los terminales de la batería. Las baterías pueden causar daños, heridas o quemaduras si un material conductor entra en contacto con los terminales expuestos. Cuando se saque la batería del teléfono, utilice una cubierta hecha de material no conductor para conservarla y transportarla de forma segura.

### **Conexión a un coche**

Consulte a un profesional a la hora de conectar una interfaz de teléfono al sistema eléctrico del vehículo.

### **Productos averiados o dañados**

- No trate de desmontar el teléfono ni sus accesorios.
- El teléfono y sus accesorios sólo pueden ser revisados o reparados por personal cualificado.
- Si su teléfono o sus accesorios se sumergen en agua, se pinchan o se someten a una caída fuerte, no los utilice hasta haberlos llevado a un centro autorizado de servicios para que los revisen.

## **INTERFERENCIAS**

### **Información general sobre las interferencias**

Hay que tener cuidado al utilizar el teléfono cerca de dispositivos médicos personales, como marcapasos y audífonos.

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Para lograrlo, utilice el teléfono en el oído opuesto al marcapasos y no lo lleve en un bolsillo de pecho.

### **Audífonos**

- Las personas que lleven audífonos u otros implantes cocleares pueden experimentar ruidos de interferencias al utilizar dispositivos inalámbricos o al estar cerca de uno.
- Dado que el nivel de interferencias dependerá del tipo de audífono y de la distancia con respecto a la fuente de interferencias, al aumentar la separación entre ellos pueden reducirse las interferencias. También puede consultar al fabricante de su audífono para conocer las alternativas.

### **Dispositivos médicos**

Consulte a su médico y al fabricante del dispositivo para determinar si el funcionamiento del teléfono puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.

### **Hospitales**

Apague el dispositivo inalámbrico cuando así se indique en los hospitales, clínicas o instalaciones sanitarias. Estas indicaciones sirven para evitar posibles interferencias con equipos médicos sensibles.

### **Aviones**

Apague el dispositivo inalámbrico si así lo indica el personal del aeropuerto o de la línea aérea.

### **Interferencias en los coches**

Tenga en cuenta que, dadas las posibles interferencias que pueden causarse en equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que en la instalación se incluya un kit de manos libres con una antena externa.

## **ENTORNOS EXPLOSIVOS**

### **Estaciones de servicio y atmósferas explosivas**

- En ubicaciones con atmósferas potencialmente explosivas, obedezca todas las indicaciones para apagar los dispositivos inalámbricos, como el teléfono u otros equipos de radio.
- Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas incluyen estaciones de servicio, las cubiertas inferiores de las embarcaciones, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos, o zonas donde el aire contenga productos químicos o partículas, como grano, polvo o pulvimetal.

### **Detonadores y zonas de detonación**

Para evitar causar interferencias en las operaciones de detonación, apague el teléfono móvil o el dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique “Apagar radios o dispositivos electrónicos bidireccionales”.

# **CONDICIONES DE USO**

## **Batería**

- **La configuración de la red y el uso del teléfono afectan al tiempo de conversación y de espera.**  
El uso de los juegos o de la cámara aumentan el consumo de batería.
- **Cuando aparezca en la pantalla la alerta de cargar la batería, cárguela lo antes posible.**  
Si continúa utilizando el teléfono ignorando la alerta, puede que el teléfono deje de funcionar y pueden perderse todos los datos y la configuración que haya almacenado.
- Antes de retirar la batería del teléfono, asegúrese de que éste esté desconectado.
- Coloque y cargue la nueva batería lo antes posible tras haber retirado la antigua.
- La temperatura recomendada para el uso y el almacenamiento de la batería es aproximadamente de 20 °C.
- El rendimiento de la batería es limitado en temperaturas bajas, especialmente por debajo de los 0 °C, y el teléfono puede dejar de funcionar de forma temporal independientemente de la carga restante de la batería.
- La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se agota. Si el tiempo de funcionamiento (tiempo de conversación y tiempo de espera) es claramente inferior al normal, es momento de adquirir una nueva batería.

## **PRECAUCIÓN**

PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA DEL TIPO INCORRECTO.  
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES

Véase “Eliminación de la batería” en la página 26.

## **Funcionamiento de la cámara**

- Aprenda de antemano la calidad de foto, los formatos de archivo, etc.  
Las fotografías tomadas se pueden guardar en formato JPEG.
- Procure no mover la mano mientras hace fotografías.  
Si se mueve el teléfono mientras hace una fotografía, ésta puede salir borrosa. Cuando vaya a hacer una fotografía, sujete el teléfono con firmeza para evitar que se mueva o utilice el temporizador de demora.
- Limpie la cubierta del objetivo antes de hacer una fotografía.  
La existencia de huellas, grasa, etc., en la cubierta del objetivo dificulta un enfoque claro. Elimínelas con un paño suave antes de hacer una fotografía.

## **Otros**

- Igual que con cualquier unidad electrónica de almacenamiento, pueden perderse o dañarse los datos en determinadas circunstancias.
- Si el teléfono ha estado cierto tiempo sin batería o si se ha reiniciado el teléfono, deberán reiniciarse el reloj y el calendario de la unidad. En este caso se deberán actualizar la fecha y la hora.
- Utilice sólo los kits de manos libres especificados (suministrados u opcionales). Puede que algunas funciones del teléfono no funcionen si se utiliza un kit de manos libres no autorizado.



# Tabla de Contenido

<b>Introducción</b> .....	<b>1</b>	Indicadores de pantalla	
Funciones y servicios útiles .....	3	(Pantalla externa) .....	31
<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>4</b>	<b>Funciones de navegación</b> .....	<b>32</b>
EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS ...	5	<b>Funciones de llamada</b> .....	<b>33</b>
INFORMACIÓN SOBRE LA		Realización de una llamada .....	33
ELIMINACIÓN .....	8	Marcación rápida .....	33
DISTRACCIONES .....	9	Repetición de llamada .....	34
MANEJO DEL PRODUCTO .....	10	Respuesta a una llamada .....	34
SEGURIDAD ELÉCTRICA .....	12	Menú de llamada entrante .....	35
INTERFERENCIAS .....	12	<b>Escritura de caracteres</b> .....	<b>39</b>
ENTORNOS EXPLOSIVOS .....	14	Cambio de los idiomas de entrada .....	39
<b>CONDICIONES DE USO</b> .....	<b>15</b>	Cambio del método de entrada .....	40
<b>Lista de funciones del menú</b> .....	<b>19</b>	Uso de las plantillas de texto .....	41
<b>Su teléfono</b> .....	<b>21</b>	<b>Uso del menú</b> .....	<b>42</b>
Accesorios opcionales .....	21	<b>Contactos</b> .....	<b>43</b>
<b>Funcionamiento básico</b> .....	<b>22</b>	Lista .....	43
Instalación de la tarjeta SIM y la batería ...	25	Selección de la memoria de	
Carga de la batería .....	27	almacenamiento .....	43
Conexión del kit de manos libres .....	28	Cambio de la Lista mostrada .....	43
Encendido y apagado del teléfono .....	28	Cambio del orden del nombre .....	44
Indicadores de pantalla		Añadir nuevo contacto .....	44
(Pantalla principal) .....	29	Copia de entradas de la Lista entre la	
		tarjeta SIM y el teléfono .....	45

Búsqueda de nombres y números .....	45	<b>Mensajes .....</b>	<b>62</b>
Marcación desde la Lista .....	46	MMS .....	62
Edición de entradas de la Lista .....	46	Vodafone SMS .....	68
Eliminación de entradas de la Lista .....	46	Vodafone Mail (Correo electrónico) .....	71
Visualización de grupos .....	46	Difusión celda .....	73
Llamada de grupo .....	47	<b>Vodafone live! .....</b>	<b>74</b>
Cómo asignar un tono de llamada a cada entrada de la Lista .....	48	Inicio del navegador WAP .....	74
Estado de la memoria .....	48	Navegación por una página WAP .....	75
Lista de marcación rápida .....	48	<b>Mis Cosas .....</b>	<b>78</b>
Envío de una entrada de la Lista .....	49	Imágenes .....	78
Recepción de una entrada de la Lista .....	49	Entretenimiento .....	80
Marcación de números de teléfono de servicio .....	50	Melodías .....	81
Registro de llamadas .....	51	Videos .....	83
Lista de marcación rápida .....	52	Plantillas de texto .....	86
Mis números .....	52	Estado de la memoria .....	86
Contadores de llamada .....	52	<b>Entretenimiento .....</b>	<b>87</b>
Contador de Datos .....	52	Aplicaciones guardadas .....	87
Costes de llamada .....	53	Salvapantallas .....	88
<b>Cámara .....</b>	<b>54</b>	Juegos .....	88
Hacer foto .....	54	Ajustes .....	89
Grabar vídeo .....	58	Información Java™ .....	90
		<b>Aplicaciones .....</b>	<b>91</b>
		Vodafone .....	91

Alarmas .....	91
Calculadora .....	92
Grabador de voz .....	93
Ayuda del teléfono .....	94
<b>Calendario .....</b>	<b>95</b>
<b>Ajustes .....</b>	<b>98</b>
Conectividad .....	98
Perfiles .....	101
Configuración de la pantalla .....	108
Melodía .....	111
Opciones de llamada .....	111
Fecha y Hora .....	116
Cambio de idioma .....	117
Red .....	117
Seguridad .....	121
Restablecer valores .....	122
<b>Conexión del GX33 a su PC .....</b>	<b>123</b>
Requisitos del sistema .....	123
Módem GSM/GPRS .....	123
Handset Manager .....	126
<b>Resolución de problemas .....</b>	<b>127</b>
<b>Índice .....</b>	<b>130</b>

## Lista de funciones del menú

Las funciones del GX33 se enumeran a continuación.

Consulte la página apropiada para obtener más detalles sobre cada función. El número correspondiente del menú se utiliza para accesos directos. Para obtener más detalles, véase la página 42.

1 Entretenimiento	1 Aplicaciones guardadas	(p. 87)	5 Cámara	1 Hacer foto	(p. 54)	
	2 Salvapantallas	(p. 88)		2 Grabar vídeo	(p. 58)	
	3 Juegos	(p. 88)		6 Mis Cosas	1 Imágenes	(p. 78)
	4 Ajustes	(p. 89)			2 Entretenimiento	(p. 80)
	5 Información Java™	(p. 90)			3 Melodías	(p. 81)
2 Vodafone live!	1 Vodafone live!	(p. 74)	4 Vídeos		(p. 83)	
	2 Juegos	-	5 Plantillas de texto		(p. 86)	
	3 Descarga de Música	-	6 Favoritos	-		
	4 Descarga Imágenes	-	7 Estado de la memoria	(p. 86)		
	5 Noticias	-	7 Calendario	(p. 95)		
	6 Deportes	-	8 Contactos	1 Lista	(p. 43)	
	7 Cerca de mí	-		2 Registro de llamadas	(p. 51)	
	8 Chatea	-		3 Lista marcación rápida	(p. 52)	
	9 Buscador	-		4 Mis números	(p. 52)	
	3 Aplicaciones	1 Vodafone*		(p. 91)	5 Contadores de Llamada	(p. 52)
2 Alarmas		(p. 91)		6 Contador de Datos	(p. 52)	
3 Calculadora		(p. 92)		7 Costes de llamada*	(p. 53)	
4 Grabador de voz		(p. 93)		8 N° marc. de servic.*	(p. 50)	
5 Ayuda del teléfono		(p. 94)	* Depende del contenido de la tarjeta SIM.			
4 Mensajes	1 Crear mensaje	(p. 62, 69, 71)				
	2 MMS	(p. 62)				
	3 Vodafone SMS	(p. 68)				
	4 Vodafone Mail	(p. 71)				
	5 Album Multimedia	-				
	6 Vodafone Mail	-				
	7 Vodafone Messenger	-				
	8 Difusión celda	(p. 73)				
	9 Información de área	-				

<b>9 Ajustes</b>	<b>1</b> Conectividad	(p. 98)
	<b>2</b> Perfiles	(p. 101)
	<b>3</b> Pantalla	(p. 108)
	<b>4</b> Melodía	(p. 111)
	<b>5</b> Opciones de llamada	(p. 111)
	<b>6</b> Fecha y Hora	(p. 116)
	<b>7</b> Idioma	(p. 117)
	<b>8</b> Red	(p. 117)
	<b>9</b> Seguridad	(p. 121)
	<b>0</b> Restablecer Valores	(p. 122)

## **Su teléfono**

Compruebe que el embalaje del teléfono esté completo y que contenga lo siguiente:

- Teléfono GSM 900/1800/1900 GPRS
- Batería de Li-ion recargable
- Cargador AC
- Kit de manos libres
- CD-ROM
- Guía de Usuario
- Guía de Uso Rápido

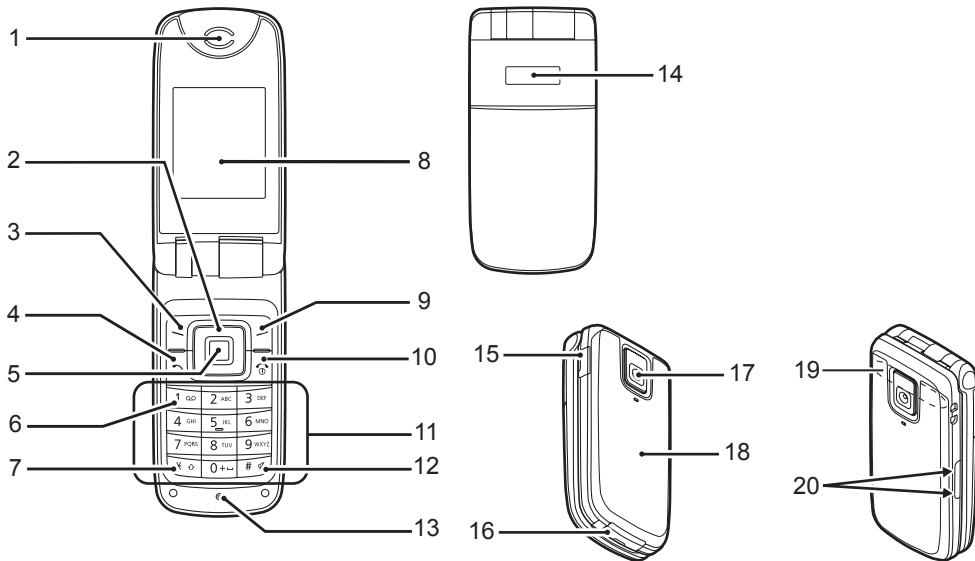
## **Accesorios opcionales**

- Batería de repuesto Li-ion (XN-1BT33)
- Cargador de mechero (XN-1CL30)
- Cable de datos USB (XN-1DC30)
- Cargador AC (XN-1QC31)
- Kit personal de manos libres (XN-1ER33)

Puede que los accesorios mencionados anteriormente no estén disponibles en todas las regiones.

Para obtener más información, póngase en contacto con su comerciante.

## Funcionamiento básico



### 1. Auricular/altavoz

### 2. Teclas de navegación (teclas de flecha):

Mueven el cursor para seleccionar opciones de menú, p. ej.

Teclas de flecha arriba/abajo:



Muestran entradas de la Lista en modo de espera.

Tecla de flecha izquierda:



Muestra la lista de Aplicaciones guardadas en el modo de espera.

Tecla de flecha derecha:



Muestra la lista de Imágenes guardadas en modo de espera.

### 3. Tecla de función izquierda:



Ejecuta la función de la parte inferior izquierda de la pantalla.

### 4. Tecla de envío:



Hace o acepta llamadas, ve los registros de llamadas en el modo de espera.

### 5. Tecla central:



Muestra el menú principal en modo de espera y ejecuta las funciones.

### 6. Tecla de buzón de voz:



Mantenga pulsada esta tecla para conectarse automáticamente al centro de buzón de voz.  
(Depende de la tarjeta SIM.)

### 7. Tecla de \*/mayúsculas:



Selecciona uno de los cuatro formatos siguientes para los caracteres: Abc, ABC, 123 y abc.

Mantenga pulsada esta tecla en la pantalla de entrada de texto para cambiar el método de entrada de texto entre modo multipulsación y T9.

### 8. Pantalla principal

### 9. Tecla de función derecha:



Ejecuta la función de la parte inferior derecha de la pantalla.

Sirve para acceder a “Vodafone live!” abriendo el navegador en el modo de espera.

### 10. Tecla de fin/encendido:



Finaliza una llamada, enciende y apaga el teléfono.

### 11. Teclado




## 12. Tecla #/Silencio:



Cambia entre pantallas de símbolos. Mantenga pulsada esta tecla en la pantalla de entrada de texto para mostrar la pantalla de opciones de idioma.

Mantenga pulsada esta tecla estando en espera para cambiar la configuración de Perfiles entre los modos Normal y Silencio.

Pulse  y, a continuación,  durante el modo de espera para activar y desactivar la función inalámbrica de *Bluetooth*.

## 13. Micrófono

## 14. Pantalla externa

## 15. Conector de manos libres

## 16. Conector externo:

Sirve para conectar el cargador o el cable de datos USB.

## 17. Cámara

## 18. Cubierta de la batería

## 19. Antena incorporada:

Advertencia: No tape con la mano el área de la unión de la cubierta del teléfono cuando lo esté utilizando, porque podría interferir con el funcionamiento de la antena incorporada.

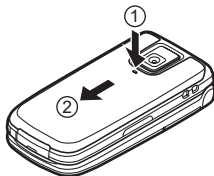
## 20. Teclas laterales arriba/abajo:



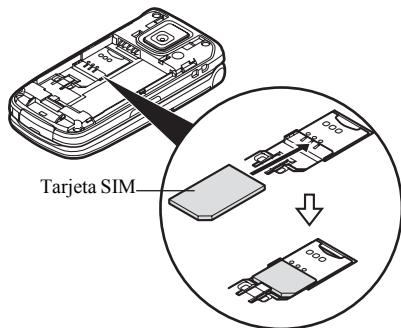
Mueven el cursor para seleccionar opciones de menú, ajustar el volumen del auricular, etc.

## Instalación de la tarjeta SIM y la batería

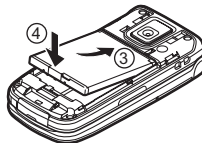
1. Deslice hacia fuera la cubierta de la batería ( ① ② ).



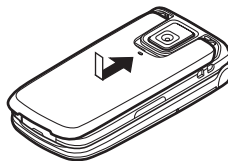
2. Deslice la tarjeta SIM para insertarla en el alojamiento de la tarjeta SIM.



3. Sostenga la batería de forma que los contactos metálicos estén mirando hacia abajo, deslice las guías de la parte superior de la batería en las ranuras para la batería ③, e insértela ④.



4. Vuelva a colocar la cubierta de la batería y deslicela tal y como se muestra debajo.

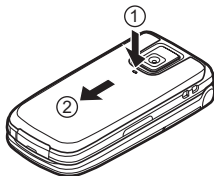


### Nota

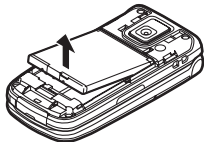
- Asegúrese de utilizar sólo tarjetas SIM de 3 V.
- Asegúrese de utilizar la batería estándar (XN-1BT33).

## Desinstalación de la tarjeta SIM y la batería

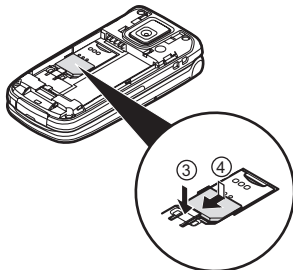
1. Asegúrese de apagar el teléfono y desconectar el cargador y otros accesorios. Deslice hacia fuera la cubierta de la batería ( ① ② ).



2. Sujete la batería por el extremo saliente y sáquela del teléfono.



3. Sujete con cuidado ③ mientras desliza la tarjeta SIM fuera de su alojamiento ④ .



## Eliminación de la batería

Para proteger el medio ambiente, tenga en cuenta los siguientes puntos referentes a la eliminación de la batería:

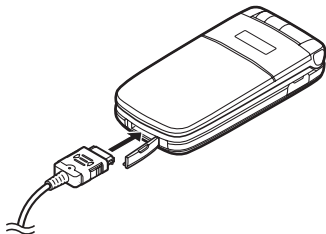
- Lleve a reciclar la batería usada al vertedero, comerciante o centro de servicios al cliente locales.
- No exponga la batería usada a una llama abierta ni al agua, ni la tire con la basura doméstica.


## Carga de la batería

Deberá cargar la batería durante al menos 2 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.

### Uso del cargador

1. Abra la tapa del conector externo y conecte el cargador al zócalo externo situado en la parte inferior del teléfono hasta oír un clic.



2. Enchufe el cargador a una toma de corriente AC. Cuando el teléfono se está cargando, el icono animado de estado de la batería (  ) muestra la carga actual en la parte superior derecha de la pantalla. Tiempo de carga estándar: aprox. 2 horas.

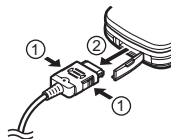
### Nota

- El tiempo de carga puede variar según el estado de la batería y otras condiciones. (Véase “Batería” en la página 15.)

### Cómo desconectar el cargador

Cuando se haya completado la carga, el icono del indicador de la batería mostrará el estado de carga completo.

1. Desenchufe el cargador de la toma de corriente AC.
2. Presione y mantenga presionados los botones laterales del cargador ① y, a continuación, desenchufe el cargador del zócalo externo del teléfono ②.



### Nota


- No utilice ningún adaptador no aprobado, ya que podría dañar el teléfono e invalidar la garantía, véase “Batería” en la página 15 para más información.
- La desconexión forzada del cargador puede provocar un funcionamiento incorrecto.

**Cómo cargar mediante el cargador de mechero**  
El cargador de mechero opcional suministra alimentación para cargar desde el zócalo del mechero de un vehículo.






### Indicador del nivel de la batería

El nivel actual de la batería se muestra en el lado superior derecho de la pantalla principal y en la pantalla externa.

### Pila agotándose durante el uso

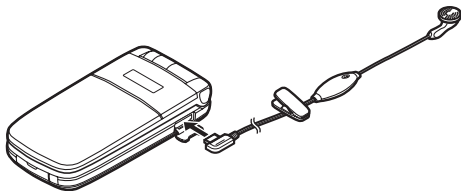
Cuando la batería se está quedando vacía, suena una alarma y aparece “” en la pantalla principal y la pantalla externa.

Si está utilizando el teléfono y oye la alarma de “batería baja”, conecte el cargador lo antes posible. Puede que el teléfono no siga funcionando normalmente si continúa utilizándolo. Puede que la batería dure sólo cinco minutos más aproximadamente antes de que el teléfono se apague por sí mismo durante una llamada.


Indicadores de batería	Nivel de carga
	Carga suficiente
	Carga parcial
	Carga recomendada
	Carga insuficiente
	Descargada

## Conexión del kit de manos libres


1. Abra la tapa del conector.
2. Conecte el kit de manos libres.



## Encendido y apagado del teléfono


Para encender el teléfono, mantenga pulsado  durante aproximadamente 2 segundos.

Aparecerá la pantalla de espera.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsado  durante aproximadamente 2 segundos.

## Cómo introducir el código PIN

Si el código PIN (número de identificación personal) está activado, deberá introducir el código PIN cada vez que conecte el teléfono. Para obtener más información sobre el código PIN, consulte “Activación/desactivación del código PIN” en la página 121.

1. Introduzca el código PIN.
2. Pulse .

### Nota

- Si introduce el código PIN incorrectamente tres veces seguidas, se bloquea la tarjeta SIM. Véase “Activación/desactivación del código PIN” en la página 121.

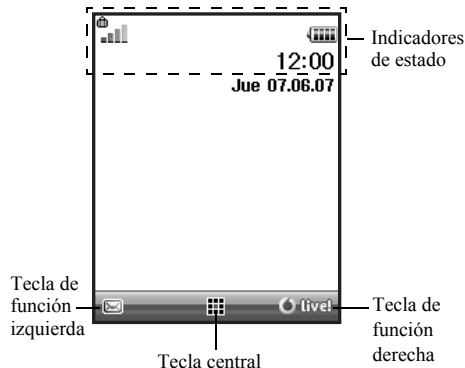
## Cómo copiar la Lista de la tarjeta SIM

Si inserta la tarjeta SIM en el teléfono por primera vez e inicia la aplicación Lista, tendrá que confirmar si desea copiar las entradas de la Lista a la tarjeta SIM. En caso afirmativo, siga las instrucciones en pantalla. En caso de que desee hacerlo en otro momento, utilice el menú Lista del siguiente modo:



“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado” → “Copiar todas las entradas”

1. Seleccione “De SIM a teléfono”.

## Indicadores de pantalla (Pantalla principal)




















## Indicadores de estado



1.  /  : Potencia de la señal recibida/Servicio sin cobertura









GPRS con cobertura y activado/ Roaming fuera de la red/GPRS con cobertura, activado y roaming





2.  : Llamada entrante
3.  : Llamada en curso
4.  /  : CSD/GPRS en curso
5.  : Comunicación de fax en curso
6.  : “Desvíos de llamadas” (p. 111) configurado en “Todas las llamadas”
7.  /  : Se visualiza una página WAP segura
8.  /  : Alertas de mensaje de texto [sin leer/buzón lleno]
9.  /  : Alertas de MMS [sin leer/buzón lleno]
10.  /  : Alertas de correo electrónico [sin leer/buzón lleno]
11.  : Cable de datos USB conectado




12.  /  : Configuración inalámbrica de *Bluetooth* [activada/comunicando]








13.  /  : Aplicación Java™ [ejecutada (de color)/suspendida (gris)]

14. (Sin pantalla) /  /  /  /  /  : Perfil actual [Normal/Reunión/Activo/Coche/Auriculares/Silencio]

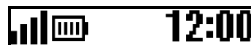
15.  : Método de entrada de texto T9 activado

16.  /  /  /  : Método actual de entrada de texto [primera letra en mayúscula/mayúsculas/minúsculas/numérico]






17.  /  /  : “Volumen del timbre” (p. 102) establecido como “Silencio”/Vibrador activado (p. 103)/Vibrador activado y sonido desactivado.

- 18.  : Nivel de batería
- 19.  : Alarma diaria activada
- 20.  /  : Entrada del Organizador activada [con/sin alarma de recordatorio]
- 21.  : La Bandeja de salida contiene mensajes de MMS sin enviar
- 22.  : Alerta WAP
- 23.  : Alerta de mensaje en el buzón de voz

## Indicadores de pantalla (Pantalla externa)



### Indicadores de estado

- 1.  : Potencia de la señal recibida
- 2.  : Nivel de batería
- 3.  : Cable de datos USB conectado
- 4.  /  : Conexión inalámbrica de *Bluetooth* [activada/comunicando]



## Funciones de navegación

A todas las aplicaciones se accede desde el menú principal. Para abrir el menú principal, pulse la tecla central (■) estando en espera.

Para ejecutar las aplicaciones deberá resaltar opciones del menú y hacer selecciones. Para seleccionar una opción de menú (entre comillas), desplace el cursor utilizando (◀), (▶), (⏪) y (⏩) y pulse (■) para confirmar la selección.

En ciertos casos, habrá que pulsar una de las teclas de función (entre corchetes) que aparecen en la parte inferior izquierda y derecha de la pantalla. Pulse la tecla de función correspondiente ([F1] o [F2]).

Para volver a la pantalla anterior, pulse la tecla de función derecha si se muestra “Atrás”. Para cerrar el menú principal, pulse la tecla de función derecha si se muestra “Salir”.


Al principio de cada apartado de esta Guía de Usuario aparece una lista de opciones (escritas en cursiva) que habrá que seleccionar por orden antes de realizar los procedimientos descritos. Seleccione cada opción para que aparezca la siguiente serie de opciones que tendrá que seleccionar. Abra las opciones de los subapartados después de abrir las que se indican en el apartado principal.

Ejemplo:


*“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado”*

# Funciones de llamada

## Realización de una llamada

1. Introduzca el prefijo local y el número de teléfono que desee marcar y pulse  para llamar.  
Si ha introducido un número incorrecto, pulse [Borrar] para eliminar el número situado a la izquierda del cursor.



## Llamadas de emergencia

1. Escriba 112 (número internacional de emergencias) con el teclado y pulse  para marcarlo.



### Nota

- *Puede que las llamadas de emergencia no estén disponibles en todas las redes de telefonía móvil cuando determinados servicios de red y/o funciones del teléfono están en uso. Póngase en contacto con su operador de red para más información.*
- *Por lo general, este número de emergencia se puede utilizar para realizar una llamada de emergencia en cualquier país, con o sin tarjeta SIM insertada, si hay una red GSM con cobertura.*



## Llamadas internacionales

1. Mantenga pulsado  hasta que aparezca un signo “+” (prefijo de marcación internacional).
2. Escriba el código del país seguido por el prefijo local (sin el cero inicial) y el número de teléfono, y pulse  para marcarlo.

## Marcación rápida





Pueden asignarse hasta 8 números de teléfono de la memoria de la Lista (teléfono y SIM) a números de marcación rápida. Podrá marcar los números mediante las teclas de dígitos (de  a .

Para obtener más información sobre cómo definir la Lista de marcación rápida, véase “Lista de marcación rápida” en la página 36.

1. Para marcar un número utilizando la marcación rápida, mantenga pulsada cualquiera de las teclas de dígitos (de  a ).  
Se marca el número de teléfono almacenado en la Lista de marcación rápida.


## Repetición de llamada

Se pueden volver a marcar los números del registro de llamadas. Seleccione una categoría concreta, o bien “Todas las llamadas”. Una categoría concreta contiene hasta 10 números, y la lista de “Todas las llamadas”, hasta 30.

1. Pulse  estando en espera.
2. Pulse  o  para cambiar registros entre “Todas las llamadas”, “Números marcados”, “Llamadas perdidas” o “Llamadas recibidas”.
3. Resalte el número de teléfono al que desee llamar.
4. Pulse  para repetir la llamada.

## Rellamada automática

Esta opción permite volver a marcar automáticamente el número si no ha funcionado bien el primer intento porque la línea a la que se llama estaba ocupada.

Si desea detener la repetición de llamada, pulse  o [Fin].

Cómo activar la función de rellamada automática  
“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Rellamada autom.”



1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.


### Nota

- Si recibe una llamada entrante, la función de rellamada automática se interrumpirá.
- La rellamada automática no está disponible para llamadas de fax y datos.

## Respuesta a una llamada

Cuando se detecta una llamada entrante, el teléfono suena.


1. Pulse ,  o [Contestar] para responder a la llamada.

También puede pulsar cualquier tecla excepto  y [Ocupado] si está activada la función “Cualq Tecla Resp”. Defina la función de “Cualq Tecla Resp” en el perfil de cada modo. (p. 107)

### Sugerencia

- Cuando el Kit personal de manos libres (opcional) está conectado al teléfono, puede responder las llamadas pulsando el botón Contestar.
- Si está abonado al servicio de identificación de llamadas (CLI) y la red del que llama envía el número, aparecerá en la pantalla el número de la persona que llama. Si el nombre y el número de la persona que llama están almacenados en la Lista, aparecerán ambos en la pantalla.
- Si el número es un número restringido, la pantalla muestra “Ident. oculta”.
- Si recibe una llamada de una persona cuya imagen esté registrada en la Lista, aparecerán alternativamente la pantalla de recepción y la imagen.

## Rechazo de una llamada entrante

1. Pulse  o mantenga pulsada la tecla lateral arriba o abajo mientras suena el teléfono para rechazar las llamadas que no desee responder.

## Cómo informar a la persona que llama de que no estamos disponibles






1. Pulse [Ocupado] mientras suena el teléfono para enviar un tono de ocupado a una llamada entrante para informar a la persona que llama de que usted no puede responder la llamada.

## Menú de llamada entrante

El teléfono tiene funciones adicionales disponibles mientras una llamada está en curso.

### Ajuste del volumen del auricular


Durante una llamada puede ajustar el volumen del auricular (y el volumen del kit de manos libres, si está conectado).

1. Durante una llamada, pulse la tecla lateral arriba o abajo para que aparezca la pantalla de volumen del auricular.
2. Pulse la tecla lateral arriba (o /) para subir el volumen de la llamada, o bien la tecla lateral abajo (o /) para bajarlo.  
Se puede seleccionar de entre cinco niveles (niveles 1 a 5).
3. Pulse  cuando el volumen esté ajustado en el nivel deseado.  
Si no lo utiliza, el teléfono volverá a la pantalla de la llamada en curso de forma automática.

## Retención de una llamada

Esta función permite realizar dos llamadas al mismo tiempo. Si desea hacer otra llamada mientras está hablando con alguien, puede retener la llamada actual para llamar a otra persona.

### Cómo realizar otra llamada durante una llamada

1. Durante una llamada, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Retención de llamadas”.  
Así se retiene la llamada actual.  
Para recuperar una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Recuperar”.
3. Introduzca el número de teléfono al que desea llamar y pulse .

### Sugerencia

- También se puede realizar otra llamada introduciendo el número de teléfono durante una llamada en lugar de seguir los pasos 1 y 2. Así se retiene automáticamente la llamada actual.

## Llamada en espera

Este servicio le avisa de otra llamada entrante mientras tiene una llamada en curso.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Retener y resp.” para responder a la segunda llamada. La primera llamada se retendrá y podrá hablar con el segundo llamante.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar llamadas” para cambiar de una llamada a otra.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Liberar llamada” para finalizar la llamada actual y volver a la llamada retenida.

### Nota

- Deberá configurar “Llamada en espera” en “Activado” si utiliza el servicio de llamada en espera (p. 112).
- Puede que el servicio de llamada en espera no esté disponible en todas las redes. Póngase en contacto con su operador de red para más información.
- Si no desea responder a la segunda llamada, pulse [Ocupado], o pulse [Opciones] y seleccione “Ocupado” o “Rechazar” en el paso 1. Si se selecciona “Rechazar”, el registro de la segunda llamada se guardará como llamada perdida.

## Acceso al menú SMS durante una llamada

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Vodafone SMS”.


Están disponibles las siguientes opciones: “Crear mensaje” para escribir un SMS, o “Bandeja de entrada”, “Enviados” o “Borradores” para acceder a estas carpetas. Para obtener más información sobre SMS, véase “Vodafone SMS” en la página 68.

## Multiconferencia

Una multiconferencia es una llamada con más de 2 participantes. Puede incluir hasta 5 participantes en una multiconferencia.

### Cómo realizar una multiconferencia


Para realizar una multiconferencia, deberá tener una llamada activa y una llamada retenida.

1. Durante una llamada, pulse [Opciones] y seleccione “Multillamada” para responder a la segunda llamada.
2. Seleccione “Todos en confer.” para unirse a la multiconferencia.
3. Pulse  para finalizar la multiconferencia.

### Nota

- *Puede que el servicio de multiconferencia no esté disponible en todas las redes. Póngase en contacto con su operador de red para más información.*
- *Dispone de más opciones para la multiconferencia en el paso 2:*
  - *Para retener a todos los participantes, seleccione “Retener confer.”.*
  - *Para retener a todos los participantes a excepción de la llamada actual, seleccione “Particular”.*
  - *Para finalizar la llamada con todos los participantes, seleccione “Liberar todas”.*
  - *Para desconectarse de la multiconferencia, pero permitiendo que los demás participantes continúen conversando juntos, seleccione “Transferir”.*
  - *Para retener la llamada actual y continuar con la multiconferencia con el resto de participantes, seleccione “Excluir”.*
  - *Para rechazar la inclusión de más participantes a la multillamada, puede seleccionar “Rechazar”, o puede enviar el tono de ocupado seleccionando “Ocupado”.*

### Cómo incluir nuevos participantes en la multiconferencia

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Llamar”.
2. Escriba el número que desea incluir en la multiconferencia y pulse  para marcarlo.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Multillamada”.
4. Seleccione “Todos en confer.” para unirse a la multiconferencia.

Si desea añadir otros participantes, repita los pasos del 1 al 4.

### Cómo finalizar la llamada con un participante de la multiconferencia

1. Durante una multiconferencia, resalte a la persona que desea desconectar de la multiconferencia.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Liberar llamada”.

### Cómo sostener una conversación privada con uno de los participantes

Si desea sostener una conversación privada con uno de los participantes, puede seleccionar al participante en la lista de la multiconferencia y retener al resto de participantes.

1. Durante una multiconferencia, seleccione a la persona con la que desea hablar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Multillamada”.
3. Seleccione “Particular”.
4. Una vez que haya terminado con la conversación privada, pulse [Opciones] y resalte “Multillamada”.
5. Seleccione “Todos en confer.” para volver a la multiconferencia.


### Enmudecimiento del micrófono

1. Durante una llamada, pulse [Sin Voz] para silenciar el micrófono.  
Para recuperar el sonido del micrófono, pulse [Con Voz].


## Escritura de caracteres


Al escribir caracteres para crear entradas en la Lista, SMS o MMS, etc., pulse las teclas correspondientes.


En el método de entrada de multipulsación, pulse cada tecla hasta que aparezca el carácter deseado. Por ejemplo, pulse

 una vez para la letra “A” o dos veces para la letra “B”.

Pulse las teclas siguientes para



: introducir:  
. (punto), (coma) - (guión) ? ! ’ (apóstrofe) @ : |

: introducir:  
(espacio) + = < > € £ \$ ¥ % & 0


: cambiar las mayúsculas/minúsculas de los caracteres entre cuatro modos:  
Abc, ABC, 123 y abc.


: introducir otros caracteres.

Mantenga estas teclas pulsadas para:

 - : introducir números del 0 al 9.



: cambiar entre modo multipulsación y modo T9.

: mostrar la pantalla de opciones de idioma.

## **Cambio de los idiomas de entrada**

Se puede cambiar el idioma de entrada de la pantalla de entrada de texto.

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Idioma de entrada”.  
Si no se muestra “Idioma de entrada”, seleccione “Opciones de texto” y luego “Idioma de entrada”.
3. Seleccione el idioma deseado.

### **Sugerencia**









- Puede mantener pulsada  en lugar de los pasos 1 y 2 para ver la pantalla de opciones de idioma.



## Cambio del método de entrada

### Entrada de texto T9


El método de entrada de texto T9 es un acceso directo para escribir texto de modo fácil y rápido.

1. En la pantalla de entrada de texto, mantenga pulsada la tecla  para acceder al modo T9.
2. Pulse [Opciones].
3. Seleccione “Método de entrada”.  
Si no se muestra “Método de entrada”, seleccione “Opciones de texto” y luego “Método de entrada”.
4. Seleccione el modo de entrada (Abc, ABC, abc, 123).
5. Pulse cada tecla una vez para cada letra que necesite de la tecla en cuestión.  
Para escribir la palabra “Como”, pulse    .
6. Si la palabra que aparece no es la que desea, pulse  o  hasta resaltar la correcta.
7. Pulse  para seleccionar la palabra.

### Nota

- Si no aparece la palabra correcta en el paso 6, introduzca de nuevo la palabra correcta tras cambiar al método de entrada multipulsación.

### Sugerencia

- Si pulsa  en lugar del paso 7, se inserta un espacio junto a la palabra seleccionada.

### Símbolos y signos de puntuación

1. En la pantalla de entrada de texto, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Añadir símbolo”.  
Si no se muestra “Añadir símbolo”, seleccione “Opciones de texto” y luego “Añadir símbolo”.
3. Seleccione el símbolo deseado.

### Mi diccionario

Esta opción le permite crear su propia lista de palabras para la entrada de texto T9.

1. En la pantalla de entrada de texto del modo T9, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Mi diccionario”.  
Si no se muestra “Mi diccionario”, seleccione “Opciones de texto” y luego “Mi diccionario”.
3. Seleccione “Añadir palabra nueva” y escriba la nueva palabra.

### Edición de palabras de la lista

1. En la pantalla de entrada de texto del modo T9, pulse [Opciones].
2. Seleccione “Mi diccionario”.  
Si no se muestra “Mi diccionario”, seleccione “Opciones de texto” y luego “Mi diccionario”.
3. Resalte la palabra deseada.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
5. Modifique la palabra.

### **Sugerencia**

- *También puede realizar los siguientes pasos para registrar una nueva palabra en la lista para la entrada de texto de T9.*
  1. *Introduzca una palabra o parte de ella en el modo T9 que desea registrar.*
  2. *Pulse [Opciones].*
  3. *Seleccione “Mi diccionario”.*  
*Si no se muestra “Mi diccionario”, seleccione “Opciones de texto” y, a continuación, “Mi diccionario”.*
  4. *Modifique la palabra.*

## **Uso de las plantillas de texto**

Puede utilizar las frases registradas en Plantillas de texto al escribir caracteres.



Para obtener más información sobre la creación de plantillas de texto, véase “Adición de frases a plantillas de texto” en la página 86.

1. En la pantalla de entrada de texto, desplace el cursor hasta la posición en la que desea insertar la plantilla.
2. Pulse [Opciones].
3. Seleccione “Añadir plantilla texto”.  
Si no se muestra “Añadir plantilla texto”, seleccione “Opciones de texto” y luego “Añadir plantilla texto”.
4. Seleccione la plantilla de texto deseada.  
Se insertará la plantilla de texto seleccionada.


# Uso del menú

## Acceso a las aplicaciones



1. Pulse  estando en espera.  
Aparecerá el menú principal.
2. Navegue hasta la posición deseada.
3. Pulse  para acceder a la función.

## Teclas de acceso directo

Para acceder directamente a los menús especificados, pulse  y las teclas de dígitos para el número correspondiente al menú en el menú principal. Véase la Lista de funciones de menú en la página 19 como referencia.

En los títulos del presente manual se especifican las teclas de acceso directo. Por ejemplo: “M 9-7”.

**Ejemplo:** Cómo acceder al submenú “Idioma” mediante teclas de acceso directo

Pulse   .

### *Nota*

- *Las teclas de acceso directo funcionan sólo para los tres primeros niveles de menú.*

## Contactos (M 8)

### Lista (M 8-1)

Puede almacenar en Lista los números de teléfono y las direcciones de correo electrónico de sus amigos, familiares y colegas.

Este teléfono puede almacenar hasta 500 entradas aproximadamente, dependiendo del tamaño que tengan. En una Lista se pueden almacenar los siguientes datos.

#### Datos almacenados en la memoria del teléfono

Nombre

Apellidos

Tel móvil privado

Tel privado

Tel oficina

Correo electrónico privado

Correo electrónico oficina

Grupo

Dirección (Dirección, C. Postal, Ciudad, Provincia, País)

Nota

#### Datos almacenados en la memoria de la tarjeta SIM

Nombre: El número de caracteres que se puede almacenar varía según la tarjeta SIM que utilice.

Teléfono: Hasta 40 dígitos

Mediante la función inalámbrica *Bluetooth*, se puede enviar la Lista de contactos a un PC y guardarla como medida de seguridad.

### Selección de la memoria de almacenamiento

*“Contactos”* → *“Lista”* → *[Opciones]* → *“Avanzado”* → *“Guardar nuevo”*

1. Seleccione como ubicación de los contactos “Teléfono”, “SIM” o “Elegir antes de guardar”.

#### Sugerencia

- Cada vez que guarde una entrada nueva, aparecerá *“Elegir antes de guardar”* para seleccionar la memoria.

### Cambio de la Lista mostrada

*“Contactos”* → *“Lista”* → *[Opciones]* → *“Avanzado”* → *“Ubicación de contactos”*

1. Seleccione “Memoria del teléfono”, “Memoria SIM” o “Ambos”.

## Cambio del orden del nombre

“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado” → “Orden del nombre”

1. Seleccione “Nombre - Apellidos” o “Apellidos - Nombre”.

## Añadir nuevo contacto

Para almacenar la nueva entrada se pueden elegir ubicaciones de la memoria del teléfono o de la tarjeta SIM.

Para cambiar entre las ubicaciones, véase “Selección de la memoria de almacenamiento” en la página 43.

La cantidad de números de teléfono que se pueden almacenar en la tarjeta SIM depende de su capacidad.

Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.

“Contactos” → “Lista” → “Nuevo contacto”

Si selecciona la opción “Elegir antes de guardar” para la memoria en uso, seleccione “Teléfono” o “SIM”.

1. Seleccione el campo que desea rellenar y escriba la información relevante.
2. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Sugerencia

- Para crear una entrada, es necesario rellenar al menos un campo. Si crea una nueva entrada en la tarjeta SIM, deberá introducir un número de teléfono.

## Adición de una miniatura a las entradas

Sólo los contactos guardados en el teléfono podrán tener miniaturas asociadas.

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada del teléfono deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Edit./Añad. detalles”.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir imagen”.
4. Seleccione la imagen deseada.
5. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Nota

- Desde la entrada de Lista que tenga añadida una miniatura, puede cambiarla o eliminarla seleccionando “Cambiar” o “Eliminar” después del paso 3.
- Si elimina una imagen guardada en Imágenes guardadas, se eliminará también la miniatura correspondiente.

## Copia de entradas de la Lista entre la tarjeta SIM y el teléfono

“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado” → “Copiar todas las entradas”

1. Seleccione “De SIM a teléfono” o “De teléfono a SIM”.  
Aparecerá automáticamente una pantalla de confirmación preguntando si desea copiarla o no.

### Nota

- Cuando instale la tarjeta SIM por primera vez en el teléfono e inicie la aplicación Lista, aparecerá automáticamente una pantalla de confirmación preguntando si desea copiarla o no. El número de entradas de la Lista que se vaya a copiar varía dependiendo la capacidad de la tarjeta SIM.

## Copia de una entrada del teléfono a la tarjeta SIM

“Contactos” → “Lista”

1. Seleccione la entrada deseada.
2. Resalte el número de teléfono deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Copiar a SIM”.

## Búsqueda de nombres y números

“Contactos” → “Lista”


1. Escriba las primeras letras del nombre.  
Los resultados de la búsqueda aparecerán por orden alfabético.

### Sugerencia



- Antes de iniciar la búsqueda se puede seleccionar como ubicación de los contactos “Memoria del teléfono”, “Memoria SIM” o “Ambos”.
- Para ver los detalles de la entrada, por ejemplo la dirección, resalte el elemento deseado, pulse [Opciones] y seleccione “Ver”.

## Marcación desde la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada y pulse .

### Sugerencia

- Si hay más de un número de teléfono registrado en esa entrada, seleccione el número deseado tras el paso 1 y pulse . También puede marcar el número de teléfono deseado pulsando la tecla del dígito correspondiente a la posición de la entrada en la lista.
- También puede marcar el número desde la pantalla de detalles de la Lista. En la pantalla de detalles, seleccione el número de teléfono deseado y pulse .

## Edición de entradas de la Lista

“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Edit./Añad. detalles”

1. Seleccione el campo que desee editar y modifique la información.
2. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Eliminación de entradas de la Lista

Eliminación de todas las entradas de la Lista

“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado” → “Borrar todas entradas”

1. Introduzca el código de su teléfono.
2. Seleccione “Entradas teléfono” o “Entradas de SIM”. Aparecerá automáticamente una pantalla de confirmación preguntando si desea eliminarla o no. El código predeterminado del teléfono es “0000”. Para obtener más información sobre cómo cambiar el código del teléfono, véase “Cómo cambiar el código del teléfono” en la página 122.

## Eliminación de una sola entrada de la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

## Visualización de grupos

Puede configurar iconos de grupo al almacenar las entradas de Contactos, de forma que pueda encontrarlas y editarlas con facilidad.

“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado” → “Grupo” → “Ver grupos”

1. Seleccione el grupo deseado. Junto al grupo seleccionado aparece el símbolo “”. Vuelva a seleccionar el grupo para cancelarlo, y la casilla de verificación se quedará en blanco.

### **Nota**

- *Este menú está disponible cuando la Ubicación de contactos está configurada como “Memoria del teléfono”.*

### **Sugerencia**

- *Pulse [Opciones] y seleccione “Selec. sólo actual” para ver sólo el grupo seleccionado, o “Seleccionar todos” para ver todos los grupos.*

## **Llamada de grupo**

Pueden configurarse distintos tonos de llamada para cada grupo. Al comprar este teléfono, los grupos están desactivados. Si no configura un tono de llamada de grupo, se utilizará el tono asignado en el menú de Ajustes.

**“Contactos” → “Lista” → [Opciones] → “Avanzado” → “Grupo” → “Llamada grupo”**

1. Seleccione el grupo deseado.
2. Seleccione “Activar/desactivar”.
3. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
4. Seleccione “Asignar tono de llamada”.

5. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
6. Seleccione el tono de llamada deseado.  
Para obtener más información sobre la selección de tonos de llamada, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
7. Seleccione “Vibrador” y escoja “Activado” o “Desactivado”.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibrador, véase “Vibrador” en la página 103.
8. Pulse [Aceptar].

### **Nota**

- *Este menú está disponible cuando la Ubicación de contactos está configurada como “Memoria del teléfono”.*



## Cómo asignar un tono de llamada a cada entrada de la Lista

Puede asociarse un tono de llamada o un tipo de vibrador específico a una entrada previamente registrada.

“**Contactos**” → “**Lista**”

1. Seleccione la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Edit./Añad. detalles”.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Tono llamada”.
4. Seleccione “Activar/desactivar”.
5. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
6. Seleccione “Asignar tono de llamada”.
7. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
8. Seleccione el tono de llamada deseado.  
Para obtener más información sobre la selección de tonos de llamada, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
9. Seleccione “Vibrador” y escoja “Activado” o “Desactivado”.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibrador, véase “Vibrador” en la página 103.
10. Pulse [Aceptar].
11. Pulse [Guardar].

## Estado de la memoria

Esta función sirve para comprobar la memoria utilizada en la Lista.

“**Contactos**” → “**Lista**” → [Opciones] → “**Avanzado**” → “**Estado de la memoria**”

## Lista de marcación rápida

Se pueden configurar un máximo de 8 números de teléfono en la Lista de marcación rápida (página 52).

### Configuración de entradas de la Lista en la Lista de marcación rápida

“**Contactos**” → “**Lista**”

1. Seleccione la entrada deseada.
2. Resalte el número de teléfono deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Agregar a Marc rápida”.
4. Seleccione el número deseado.

### Sugerencia

- Las nueve teclas de dígitos corresponden a números de la lista.
- Para ver la lista de marcación rápida, consulte la página 52.

## Envío de una entrada de la Lista

“Contactos” → “Lista”

1. Resalte la entrada deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar contacto”.
3. Seleccione “Por Bluetooth”.

Con la opción “Por Bluetooth”

El teléfono comienza a buscar los dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* situados a un máximo de 10 metros.

Cuando los detecta, se muestra una lista con los dispositivos activados para que pueda seleccionar el que desee. Ahora puede establecerse la conexión y se envía la entrada.

### Nota

- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth, excepto cuando “Autenticación” (p. 100) está configurada en “Desactivado”.*

### Sugerencia

- *Puede enviar su propia entrada de Lista. Resalte “Mi tarjeta” en el paso 1. Para obtener más información sobre cómo guardar información en Mi tarjeta, véase “Registro de su información como entrada de la Lista” en la página 50.*

## Recepción de una entrada de la Lista

Cuando el teléfono recibe una entrada de la Lista, aparece un mensaje de confirmación.

1. Pulse [Sí].  
La entrada recibida se graba en la Lista. Pulse [No] para rechazar la entrada.

### Sugerencia

- *Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 98.*

## Registro de su información como entrada de la Lista

Puede guardar su información en la Lista.

**“Contactos”** → **“Lista”** → **“Mi tarjeta”**

1. Pulse [Opciones] y seleccione “Edit./Añad. detalles”.
2. Seleccione el campo que desea rellenar y escriba la información correspondiente.
3. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Marcación de números de teléfono de servicio

Algunas tarjetas SIM cuentan con números de teléfono de servicio que se pueden marcar. Si desea más información, consulte al vendedor de su tarjeta SIM. En la pantalla Contactos se mostrará “Nº marc. de servic.” en la parte inferior de la lista.

**“Contactos”**

1. Seleccione “Nº marc. de servic.”.
2. Seleccione el número de teléfono de servicio deseado.

### *Sugerencia*



- Si la tarjeta SIM contiene sólo un número de teléfono de servicio, podrá marcarlo en el paso 1 pulsando .
- Si no hay ningún número de teléfono de servicio almacenado en la tarjeta SIM, no aparecerá este menú.

## Registro de llamadas (M 8-2)


El teléfono registra las últimas 10 llamadas perdidas, llamadas recibidas y números marcados.

### Visualización del registro de llamadas


“Contactos” → “Registro de llamadas”

1. Pulse  o  para cambiar registros entre “Todas las llamadas”, “Números marcados”, “Llamadas perdidas” o “Llamadas recibidas”.

Aparecerá la lista del registro de llamadas seleccionado.

2. Seleccione el número de teléfono que desea ver. Si desea marcar el número, pulse .

### Sugerencia

- También se pueden confirmar los registros de llamadas pulsando  en modo de espera.

## Envío de mensajes

1. En la lista del registro de llamadas, resalte el registro de llamadas al que desee enviar un mensaje.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Crear mensaje”.
3. Seleccione “MMS”, “Vodafone SMS” o “Postal Multimedia”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 62 o “Creación y envío de un nuevo SMS” en la página 69.

## Eliminación de un registro de llamadas

Cómo eliminar un único registro de llamadas

1. En la lista del registro de llamadas, resalte el registro de llamada que desea eliminar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

## Lista de marcación rápida (M 8-3)

Se pueden ver los números de teléfono registrados en la lista de marcación rápida y realizar otras operaciones con ellos.

*“Contactos” → “Lista marcación rápida”*

Los nombres y los números de teléfono almacenados en la lista de marcación rápida se muestran por orden.

## Mis números (M 8-4)

Puede comprobar sus números de teléfono propios para voz, datos y fax.

*“Contactos” → “Mis números”*

1. Seleccione el número de teléfono que desea comprobar de “Voz”, “Datos” o “Fax”.

### Nota

- *Puede que no aparezca “Datos” o “Fax” en función de la tarjeta SIM.*

## Contadores de llamada (M 8-5)

Esta función permite comprobar la duración de las llamadas.

### Comprobación de la duración de la última llamada y de todas las llamadas

*“Contactos” → “Contadores de Llamada”*

1. Seleccione “Llamadas recibidas” o “Números marcados”.  
Aparecerá la duración de la última llamada o de todas las llamadas.

### Reconexión de todos los contadores de llamada

*“Contactos” → “Contadores de Llamada” → “Borrar contadores”*

## Contador de Datos (M 8-6)

Se puede confirmar la cantidad de bytes utilizados en la transmisión GPRS.

*“Contactos” → “Contador de Datos”*

1. Seleccione “Último dato” o “Todos los Datos”.

### Restauración de todo el Contador de Datos

*“Contactos” → “Contador de Datos” → “Borrar contadores”*

## Costes de llamada (M 8-7)

Esta función permite comprobar los precios de las llamadas.

Algunas redes no admiten el aviso de costes. Consulte su disponibilidad a su proveedor de servicios.

### Comprobación del coste de la última llamada

*“Contactos” → “Costes de llamada” → “Última llamada”*

Aparecerá el coste de la última llamada.

### Comprobación del coste total de las llamadas

*“Contactos” → “Costes de llamada” → “Todas las llamadas”*


Aparecerá el coste de todas las llamadas.

### Configuración de la tasa

Configure la tasa para calcular el coste de la llamada y establecer el límite máximo para el coste de llamada.

*“Contactos” → “Costes de llamada” → “Unidades de coste” → “Establecer unidades”*

1. Introduzca el código PIN2.
2. Introduzca un coste por unidad.

Para introducir un punto decimal, pulse .


3. Introduzca una unidad monetaria (de hasta 3 caracteres).

### Configuración del límite de coste

Esta función es útil si desea asegurarse de no sobrepasar un determinado límite de coste.

*“Contactos” → “Costes de llamada” → “Coste máximo” → “Configurar límite”*

1. Introduzca el código PIN2.
2. Escriba un valor.

Para introducir un punto decimal, pulse .

### Restauración de todos los costes de llamada

*“Contactos” → “Costes de llamada” → “Eliminar costes”*

1. Introduzca el código PIN2.

### Comprobación del saldo disponible

*“Contactos” → “Costes de llamada” → “Saldo disponible”*

## Cámara (M 5)

El teléfono tiene una cámara digital integrada.

Así podrá hacer fotografías o grabar clips de vídeo y enviarlos dondequiera que esté.

### Hacer foto (M 5-1)

Para sacar fotografías, acceda al modo de cámara digital del teléfono. Las imágenes se guardan en Imágenes guardadas en el formato JPEG y en los tres tamaños siguientes.



Grande: 480 × 640 puntos



Normal: 240 × 320 puntos




Pequeño: 120 × 160 puntos

### Hacer fotografías

“Cámara” → “Hacer foto”


La vista preliminar se muestra por la pantalla.

1. Pulse  o la tecla lateral abajo para hacer la fotografía.

El obturador suena y se muestra la imagen fija de la fotografía que se ha tomado. Pulse [Cancelar] para volver a hacer la fotografía.

2. Pulse [Guardar].


Aparece “Guardar (nombre de archivo) en Mis Cosas...” y después se registra la fotografía.

3. Pulse  para volver al modo de espera.

Indicador de disparos restantes

123: Indica el número restante de fotografías que se pueden hacer.

### Sugerencia

- Si desea enviar una fotografía por MMS, pulse  antes del paso 2. A continuación, seleccione “MMS” o “Postal Multimedia”. Si los mensajes MMS son de gran tamaño, podría reducirse el tamaño de las fotografías adjuntas.


### Uso de la pantalla completa

La vista preliminar se puede mostrar en la pantalla completa sin la zona de la tecla de función ni los indicadores.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Pantalla compl.”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.


[Opciones] no se muestra si se ha seleccionado

“Activado”. Pulse  cuando necesite consultar el menú de opciones.



### Nota

- Cuando “Tamaño imagen” está configurado en “P”, no es posible usar la pantalla completa.




### Sugerencia

- Puede activar o desactivar el modo de pantalla completa pulsando .

## Uso de la función de zoom

Pulse  o  para cambiar la relación de zoom.

Indicadores de relación de zoom

   : Tamaño de ampliación.

### Nota

- Cuando se selecciona “P” en “Tamaño imagen”, la función de zoom dispone de 3 tamaños de ampliación ( $\times 1$ ,  $\times 2$ ,  $\times 4$ ).
- Cuando se selecciona “N” en “Tamaño imagen”, la función de zoom dispone de 2 tamaños de ampliación ( $\times 1$ ,  $\times 2$ ).

## Selección del tamaño de la fotografía

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Tamaño imagen”

1. Seleccione el tamaño de imagen deseado.


## Selección de la calidad de la imagen

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Calidad de imagen”

1. Seleccione “Normal” o “Fina”.

Indicadores de calidad de imagen

 : Fina

 : Normal

## Selección del Modo antiparpadeo

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Antiparpadeo”

1. Seleccione “Modo 1: 50Hz” o “Modo 2: 60Hz”.

### Nota

- En la fotografía podrían aparecer rayas verticales causadas por la fuente de luz. Para corregirlo, cambie el modo antiparpadeo.
- La cámara digital dispone de un sensor C-MOS. Aunque esta cámara ha sido fabricada con las especificaciones más elevadas, puede que aun así algunas fotografías aparezcan demasiado brillantes o demasiado oscuras.
- Si el teléfono se ha dejado en un lugar caliente durante mucho tiempo antes de hacer o registrar una fotografía, la calidad de la foto puede ser baja.

## En el caso de que no haya memoria disponible

Si el número de fotografías que se pueden hacer es de 3 o menos, se enciende en rojo el indicador de disparos restantes del lado superior izquierdo de la pantalla. (El número de fotografías que se pueden hacer es aproximado.) Cuando el número de fotografías que se pueden hacer es 0 y se intenta hacer otra fotografía, aparece “No está registrado. Memoria llena.”.



## Ajuste del brillo de la fotografía dependiendo de las condiciones de iluminación

Pulse o para ajustar el brillo de la fotografía.

Indicadores de brillo de la imagen (nivel de exposición)

: (Brillante → Normal → Oscuro)

Una vez que el teléfono haya vuelto a la pantalla de espera, la configuración del brillo volverá a los valores predeterminados.

## Visualización de las fotografías hechas

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Mis imágenes”

Aparecerá la lista de fotografías.

1. Seleccione la imagen deseada.

Se mostrará la imagen seleccionada.

### Sugerencia

- A las fotografías se les asigna un nombre del tipo “pictureNNN” (NNN es un número consecutivo). El nombre de archivo (sin extensión), la fecha y el tamaño de las fotografías se muestran en la lista.

## Uso del temporizador (Temporizador Demora)

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Temporizador”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cuando se selecciona “Activado”, aparece en la pantalla y el teléfono vuelve al modo de cámara digital. No obstante, observe que si se ha activado “Fotos continuas” en la página 57, se muestra en lugar de .

2. Pulse o la tecla lateral abajo para poner en marcha el temporizador de demora.

10 segundos después de que suene el temporizador, suena el obturador y la cámara hace una fotografía.

### Nota

- Mientras está en marcha el temporizador de demora suena la cuenta atrás.
- Si se pulsa o la tecla lateral abajo mientras el temporizador de demora está en marcha, se hace la fotografía al instante.
- La función de zoom con o , o el ajuste del brillo de la fotografía con o , no están disponibles durante el funcionamiento del temporizador de demora.
- Si desea dejar de hacer fotografías con el temporizador, pulse [Cancelar] mientras el temporizador de demora está en marcha.

## Fotos continuas

Se hacen cuatro fotografías seguidas. Están disponibles las opciones Foto automática y Foto manual.

Indicadores de fotos continuas



Cuando se hacen fotografías en modo de fotos continuas aparecen estos indicadores en la pantalla.

- \* Cuando se seleccionan al mismo tiempo las funciones de temporizador de demora y de fotos continuas, aparece en la pantalla “”.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Fotos continuas”

1. Seleccione “Foto automática” o “Foto manual”.  
Seleccione “Desactivado” para cancelar la operación.
2. Pulse o la tecla lateral abajo para iniciar la función Fotos continuas.  
Foto automática: Se hacen cuatro fotografías seguidas.  
Foto manual: Las fotografías se hacen una a una, presionando o la tecla lateral abajo.

Las fotografías hechas se guardan automáticamente.  
Para detener la función de fotos continuas, pulse [Cancelar].

## Nota

- Cuando se selecciona “G” en “Tamaño imagen”, no se puede utilizar la función Fotos continuas.
- Cuando se selecciona un marco para hacer fotografías, no se puede utilizar la función Fotos continuas.
- En la función Foto manual no se puede utilizar el temporizador de demora.

## Selección de un marco

Podrá elegir el marco de entre varios diseños preestablecidos. También puede seleccionar un marco en Imágenes guardadas.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Añadir marco”

1. Seleccione “Marcos preestabl.”.
2. Seleccione el marco deseado.  
El marco seleccionado se confirmará en la pantalla.
3. Pulse .

## Nota

- Cuando se selecciona “G” en “Tamaño imagen”, no se puede utilizar la función Marco.
- Cuando se activa la función Fotos continuas no se puede utilizar la función Marco.

## Selección del sonido de obturador

Podrá elegir el sonido de obturador de entre 3 diseños preestablecidos.

“Cámara” → “Hacer foto” → [Opciones] → “Sonido de obturador”

1. Seleccione el sonido de obturador deseado.  
Para que suene el sonido de obturador, pulse [Reprod.].

### Nota



- La función *Fotos continuas* utiliza el sonido de obturador especial que no se puede modificar para la configuración anterior.

## Grabar vídeo (M 5-2)

Ponga el teléfono en el modo de videocámara para grabar un vídeo.

Los clips de vídeo se guardan en formato “.3gp”, en los dos modos siguientes:

Indicadores de tiempo de grabación


-  : Modo de envío de mensajes activado
-  : Modo de vídeo extenso activado

## Grabación de clips de vídeo


Se puede grabar sonido con el clip de vídeo.

“Cámara” → “Grabar vídeo”

La vista preliminar se muestra por la pantalla.

1. Pulse  o la tecla lateral abajo para empezar a grabar el clip de vídeo.

Se emite el sonido para grabar el clip de vídeo.

Si pulsa de nuevo  o la tecla lateral abajo, o cuando haya terminado la grabación, se emitirá el sonido de fin de grabación del clip de vídeo y la pantalla pasará al paso 2.

2. Seleccione “Guardar”.

Aparece “Guardar (nombre de archivo) en Mis Cosas...” y después se registra el clip de vídeo.

Para acceder a la vista previa de un clip de vídeo antes de guardarlo, seleccione “Vista preliminar”.



Para enviar un clip de vídeo por MMS tras guardarlo, seleccione “Guardar y Enviar”.

Para volver a grabar un clip de vídeo, pulse [Cancelar].




Indicador de clips restantes

- 123 : Indica el número restante de clips de vídeo que se pueden grabar.

## Uso de la función de zoom

Pulse  o  para cambiar la relación de zoom.

Indicadores de relación de zoom

   : Tamaño de ampliación.

## Selección del modo de tiempo de grabación

Se puede seleccionar el modo de tiempo de grabación.

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Tiempo grab.”

1. Seleccione “Vídeo extenso” o “Para enviar mensaje”.

### Nota

- Si se selecciona “Para enviar mensaje”, el tamaño del clip de vídeo que puede grabarse dependerá del tamaño de mensaje seleccionado en los ajustes de MMS (p. 66).
- Cuando en el tamaño del mensaje descrito en la página 66 se selecciona “300 KB”, no se muestra “Tiempo grab.”.
- La opción “Guardar y Enviar” no se muestra en pantalla tras la grabación en el modo de vídeo extenso.


## Selección de la calidad de vídeo

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Calidad de vídeo”

1. Seleccione “Normal” o “Fina”.

Indicadores de calidad de vídeo

 : Fina

 : Normal

## Selección del Modo antiparpadeo

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Antiparpadeo”

1. Seleccione “Modo 1: 50Hz” o “Modo 2: 60Hz”.

### Nota



- En la pantalla de vista preliminar podrían aparecer rayas verticales causadas por la fuente de luz. Para corregirlo, cambie el modo antiparpadeo.

## En el caso de que no haya memoria disponible






Si el número de clips de vídeo que se pueden grabar es de 3 o menos, se enciende en rojo el indicador de clips restantes del lado superior izquierdo de la pantalla. (El número de clips que se pueden grabar es aproximado.)

Cuando el número de clips de vídeo que se pueden grabar es 0 y se intenta grabar otro clip de vídeo, aparece “No está registrado. Memoria llena.”.

## Ajuste del brillo de los clips de vídeo dependiendo de las condiciones de iluminación

Pulse  o  para ajustar el brillo del clip de vídeo.

Indicadores de brillo de la imagen (nivel de exposición)

     : (Brillante → Normal → Oscuro)

Una vez que el teléfono haya vuelto a la pantalla de espera, la configuración del brillo volverá a los valores predeterminados.

## Visualización de los clips de vídeo grabados


“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Mis vídeos”


Aparecerá la lista de clips de vídeo.

1. Seleccione el archivo que desee ver.

2. Pulse .





Se reproducirá el clip de vídeo seleccionado.

Para poner en pausa la reproducción, pulse .

Para reanudar la reproducción, pulse  de nuevo.

Para detener la reproducción, pulse [Atrás].


## Sugerencia


- A los clips de vídeo se les asigna un nombre de archivo del tipo “videoNNN” (NNN es un número consecutivo). El nombre de archivo (sin extensión), la fecha y el tamaño de los clips de vídeo se muestran en la lista.
- Si el clip de vídeo se ha grabado con sonido, el volumen puede ajustarse pulsando  (o /la tecla lateral arriba), o bien  (o /la tecla lateral abajo).
- El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 106). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”.

## Uso del temporizador (Temporizador Demora)

Cómo grabar un clip de vídeo con el temporizador  
“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Temporizador”






1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cuando se selecciona “Activado”, “” aparece en la pantalla y el teléfono vuelve al modo de videocámara.

2. Pulse  o la tecla lateral abajo para poner en marcha el temporizador de demora.

10 segundos después de que suene el temporizador, la cámara empieza a grabar el clip de vídeo.

### Nota

- *Mientras está en marcha el temporizador de demora suena la cuenta atrás.*
- *Si se pulsa  o la tecla lateral abajo mientras el temporizador de demora está en marcha, se graba el clip de vídeo al instante.*
- *La función de zoom con  o , o el ajuste del brillo de la fotografía con  o , no están disponibles durante el funcionamiento del temporizador de demora.*
- *Si desea dejar de grabar clips de vídeo con el temporizador, pulse [Cancelar] mientras el temporizador de demora está en marcha.*

## Grabación de clips de vídeo con sonido

“Cámara” → “Grabar vídeo” → [Opciones] → “Grabar voz”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## **Mensajes (M 4)**

Este teléfono permite enviar y recibir SMS o MMS y recibir alertas WAP.

### **MMS (M 4-2)**


#### **Acerca de MMS**

Con el servicio de Mensajes Multimedia (MMS) podrá enviar y recibir MMS con imágenes gráficas, fotografías, sonido, animaciones o clips de vídeo adjuntos.

#### *Nota*

- **Puede que algunas funciones de MMS no siempre estén disponibles dependiendo de la red. Póngase en contacto con su operador de red para más información.**

### **Creación de un nuevo MMS (M 4-2-1)**

 → “MMS” → “Crear mensaje”

#### **1.** Escriba el mensaje.

Para usar la plantilla de texto, desplace el cursor hasta la posición en la que desea insertarla. Pulse [Opciones] y seleccione “Opciones de texto”. Seleccione “Añadir plantilla texto” y a continuación la plantilla deseada.


#### **2.** Seleccione el destinatario deseado desde las entradas de la Lista.

Si no existe la entrada deseada, seleccione “Introduzca Número” o “Introduzca dir. correo-e” e introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.

#### **3.** Seleccione “Enviar”.

Después de que se haya enviado el mensaje, éste se mueve a la bandeja de Enviados.

#### *Nota*


- *El tamaño de mensaje que se muestra mientras se está creando el mensaje es aproximado.*
- *Si por cualquier razón no se pudiera enviar el mensaje, permanecerá en la Bandeja de salida y se mostrará el símbolo “” en la pantalla de espera.*

### **Sugerencia**

- *Para guardar el mensaje sin enviarlo, seleccione “Guardar” en vez del paso 3.*
- *Para especificar el asunto, seleccione “Asunto” en el paso 3 y escríbalo. Se pueden escribir como asunto hasta 40 caracteres (y hasta 20 destinatarios en los campos Para y Cc). No obstante, esto puede estar limitado en función de su red. En tal caso, quizá no pueda enviar MMS. Póngase en contacto con su operador de red para más información.*
- *Para agregar más destinatarios, seleccione “Añadir destinatario” en el paso 3. Seleccione “Para” o “Cc” y, a continuación, el número deseado del destinatario. Por último, introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.*

### **Cómo enviar una plantilla de mensajes MMS**

El teléfono dispone de plantillas que le permitirán crear de forma sencilla mensajes MMS con imágenes y voz adjuntos.

 → “MMS” → “Crear mensaje” → [Opciones] → “Plantilla mensjes”

Se mostrará una pantalla de confirmación preguntando si desea descartar el texto actual.


1. Confirme seleccionando [Sí] o [No].
2. Seleccione la plantilla deseada.
3. Escriba el mensaje.

4. Seleccione el destinatario deseado desde las entradas de la Lista.  
Si no existe la entrada deseada, seleccione “Introduzca Número” o “Introduzca dir. correo-e” e introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
5. Seleccione “Enviar”.

### **Nota**

- *Si se selecciona “Plantilla mensjes”, se eliminan los mensajes o las imágenes que haya introducido o adjuntado. Si no desea eliminarlos, seleccione primero “Plantilla mensjes”, y luego introduzca los mensajes.*

### **Activación o desactivación de la presentación de diapositivas**

 → “MMS” → “Ajustes” → “Present. diapositiva”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Si selecciona “Activado”

- *Se pueden crear mensajes que tengan hasta 10 diapositivas. Cada diapositiva puede contener una imagen, un archivo de sonido y hasta 1000 caracteres de texto (hasta un límite máximo de 100 o 300 Kbytes por mensaje).*



- Si desea añadir una diapositiva a una única diapositiva, pulse [Opciones] y seleccione “Añadir diapositiva”. Si desea efectuar operaciones con diapositivas para varias diapositivas, pulse [Opciones] y seleccione “Control diapo.”.

Éstas son las opciones disponibles de control de diapositivas:

*Añadir:* Para añadir una nueva diapositiva.

*Eliminar:* Para eliminar la diapositiva activa.

*Anterior:* Para ir a la diapositiva anterior.

*Siguiente:* Para ir a la diapositiva siguiente.


- Los datos de clip de vídeo no se pueden adjuntar como diapositiva al mensaje.

### Si selecciona “Desactivado”

- Se pueden adjuntar un máximo de 20 fotografías, sonidos o clips de vídeo, y hasta 2000 caracteres de texto (hasta un límite máximo de 100 o 300 Kbytes por mensaje).

### Inserción de datos adjuntos

Se pueden enviar adjuntos a MMS fotografías, sonidos y clips de vídeo grabados en la memoria del teléfono. Si se adjuntan clips de vídeo, seleccione “Desactivado” en “Present. diapositiva”.

 → “MMS” → “Crear mensaje” → [Opciones]

1. Seleccione “Imagen”, “Melodía” o “Vídeo”.
2. Seleccione “Imágenes guardadas.”, “Melodías guardadas” o “Vídeos guardados”.

3. Seleccione el archivo deseado.

Se adjunta la imagen, el sonido o el clip de vídeo seleccionados.

Cuando haya terminado de adjuntar, pulse [Atrás] para volver a la pantalla de creación de mensajes.

- Para añadir más archivos, pulse [Opciones] y seleccione “Añadir imagen”, “Añadir melodía” o “Añadir vídeo”. A continuación, seleccione “Imágenes guardadas.”, “Melodías guardadas” o “Vídeos guardados” y seleccione el archivo deseado.
- Para eliminar los archivos adjuntos, pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.


### Nota


- No es posible adjuntar a un mensaje fotografías, sonidos o clips de vídeo protegidos con copyright.
- En vez de realizar el paso 2, podrá enviar los datos grabados con las opciones “Hacer foto”, “Grabar voz” o “Grabar vídeo”.

## Lectura de MMS

Los mensajes recibidos se almacenan en la Bandeja de entrada.

### Mensajes entrantes

El indicador de MMS () aparecerá cuando esté recibiendo un mensaje entrante.

 → “MMS” → “Bandeja de entrada”

1. Seleccione el mensaje que desee ver.  
Aparecerá el mensaje.
2. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.

### Sugerencia


- *El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 106). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”.*


## Almacenamiento del número de teléfono o la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista

 → “MMS” → “Bandeja de entrada”

1. Resalte el mensaje del que desea almacenar el número de teléfono o la dirección de correo electrónico.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar remitente”.  
Para obtener más información sobre la introducción de un nombre, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 32.


## Recuperación de MMS

 → “MMS” → “Bandeja de entrada”


Cuando “” aparece en la Bandeja de entrada, se puede hacer lo siguiente.

1. Resalte la alerta que desea descargar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Descarga”.

### Sugerencia


- *Para iniciar la descarga, puede pulsar  en lugar de realizar el paso 2.*

## Confirmación de la recepción del informe de entrega

 → “MMS” → “Enviados”

1. Resalte el mensaje para el que desee confirmar la recepción del informe de entrega.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Informe de entrega”.  
Este menú sólo está disponible cuando se envían mensajes para los que se haya seleccionado “Activado” en “Informe de entrega”. Para obtener más información sobre la selección de “Informe de entrega”, véase “Configuración de MMS” en la página 66.

## Configuración de MMS

 → “MMS” → “Ajustes”

### 1. Seleccione la opción que desee configurar.

- Descarga Roaming (Inmediato, Aplazado):  
Controla el tiempo de descarga de MMS cuando itinera fuera de su red.  
Inmediato: Descarga el MMS del servidor de forma inmediata.  
Aplazado: Le pregunta si desea iniciar la descarga del servidor.
- Inf. entrega admit. (Activado, Desactivado):  
Activa el Informe de entrega al recibir un mensaje que se aplica a la función de Informe de entrega.
- Rechazar MMS anónimo (Activado, Desactivado):  
Rechaza un mensaje procedente de un nombre de dirección desconocido o vacío.
- Eliminación autom. (Desactivado, Bandeja de entrada, Enviados, Ambos):  
Elimina automáticamente el mensaje más antiguo cuando están llenas la Bandeja de entrada, Enviados o ambos (Bandeja de entrada y Enviados).

- Present. diapositiva (Activado, Desactivado):  
Activa la presentación de diapositivas al enviar un mensaje.
  - Tamaño del mensaje (100 KB, 300 KB):  
Selecciona el tamaño máximo de mensaje que se puede enviar.
  - Avanzado
    - Prioridad:  
Da prioridad a los mensajes creados.
    - Informe de entrega:  
Activa el informe de entrega.
    - Validez del mensaje:  
Ajusta la caducidad de un mensaje al estar almacenado en el servidor.
    - Enviar número:  
Muestra la información del remitente.
    - Intervalo diapositivas:  
Ajusta el tiempo de visualización de diapositivas al enviar un mensaje.
- ### 2. Cambie cada opción.

## Envío de un archivo de imagen con Postal Multimedia

Este teléfono permite enviar MMS a un centro de servicios de postales específico de Vodafone que imprime la fotografía y la envía por correo a la dirección del destinatario incluida en el MMS. (El teléfono se suministra en un principio con la dirección de un centro de servicios de postales específico de Vodafone, y esa dirección no se puede cambiar.)

### Creación de una nueva Postal Multimedia

☞ → “MMS” → “Postal Multimedia”

1. Seleccione “Imágenes guardadas”.
2. Seleccione la fotografía que desee usar para la postal.
3. Escriba el mensaje.
4. Seleccione el destinatario deseado desde las entradas de la Lista e ingrese la información siguiente.  
Si no existe la entrada deseada, seleccione “Introduzca dirección” e introduzca la información siguiente.

Para más información, véase la nota de más abajo.

- Destinatario
- Destinatario (cont.)
- Dirección
- C. Postal
- Ciudad
- Provincia
- País

5. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.

### Nota

- *En vez de realizar el paso 1, podrá utilizar los datos registrados con la opción “Hacer foto”.*
- *Las opciones Destinatario, Dirección y Ciudad son necesarias para enviar Postales Multimedia.*
- *Información del destinatario*

*Destinatario (obligatorio):*

*Nombre del destinatario de la postal, de hasta 50 caracteres*

*Destinatario (cont.) (opcional):*

*Información adicional sobre el destinatario, de hasta 50 caracteres*

*Dirección (obligatorio):*

*Calle y número, hasta 50 caracteres*

*C. Postal (opcional):*

*Código postal de hasta 20 caracteres*

*Ciudad (obligatorio):*

*Ciudad de hasta 50 caracteres*

*Provincia (opcional):*

*Provincia, de hasta 50 caracteres*

*País (opcional):*

*País de hasta 20 caracteres*

- *Las opciones que se muestran pueden variar según el tipo de servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información. Si no se muestra la opción "País", no se podrán mandar Postales Multimedia al extranjero.*
- *Los archivos en formato de animación GIF no se pueden usar para el servicio de Postal Multimedia.*
- *La calidad de la imagen de la Postal Multimedia varía dependiendo del tamaño de la imagen.*

## **Vodafone SMS (M 4-3)**

### **Acerca de SMS**

El Servicio de mensajes cortos (SMS) permite enviar mensajes de texto de hasta 1024 caracteres a otros usuarios de GSM.

### **Cómo utilizar el SMS con el teléfono**

Pueden componerse mensajes con más de 160 caracteres. Durante el envío se dividen los mensajes. Si el destinatario tiene un teléfono adecuado, los mensajes se volverán a combinar durante la recepción; si no, el mensaje aparecerá en forma de varios mensajes.

También se pueden utilizar plantillas de texto para escribir SMS.

## Creación y envío de un nuevo SMS (M 4-3-1)

 → “Vodafone SMS” → “Crear mensaje”

1. Escriba el mensaje.  
Para usar la plantilla de texto, desplace el cursor hasta la posición en la que desea insertarla. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir plantilla texto” y a continuación la plantilla deseada.
2. Seleccione el destinatario deseado desde las entradas de la Lista.  
Si no existe la entrada deseada, seleccione “Introduzca Número” e introduzca el número de teléfono.
3. Seleccione “Enviar”.  
El teléfono iniciará el proceso de envío y se enviará el SMS. Después de que se haya enviado el mensaje, éste se añade a la bandeja de Enviados.  
Para guardar el mensaje en la bandeja de Borradores sin enviarlo, seleccione “Guardar”.

### Nota


- Si envía un mensaje de más de 160 caracteres, aparecerá el mensaje de confirmación.




### Sugerencia

- Para añadir más destinatarios, seleccione “Añadir destinatario” en el paso 3. Seleccione un número de elemento para añadir el número de teléfono del destinatario. Por último, introduzca el número de teléfono.

## Lectura de SMS


### Mensajes entrantes

El indicador de SMS () aparecerá cuando llegue un mensaje entrante.

1. Cuando reciba un SMS, pulse  estando en espera.
2. Seleccione el mensaje que desee ver.  
Aparecerá el número de teléfono del remitente y una parte del mensaje. Si el número de teléfono del remitente está almacenado en la Lista, aparecerá el nombre del remitente en lugar del número de teléfono. Los mensajes marcados con “” denotan mensajes no leídos. Si la Bandeja de entrada, la bandeja de Enviados o la bandeja de Borradores están llenas, aparecerá “”. Elimine los mensajes innecesarios.
3. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.

### Extracción de números de teléfono de los mensajes recibidos y realización de una llamada

Se puede realizar una llamada utilizando un número de teléfono integrado en el mensaje SMS recibido.


 → “Vodafone SMS” → “Bandeja de entrada”


1. Seleccione el mensaje del que desee extraer los números de teléfono.

2. Pulse [Opciones] y seleccione “Extraer números”. Se mostrarán los números de teléfono integrados en el mensaje.
3. Resalte el número de teléfono.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Llamar”. Para guardar este número de teléfono en la Lista, seleccione “Guardar número”.

### Configuración de SMS (M 4-3-5)

Cómo configurar la dirección del centro de servicios


 → “Vodafone SMS” → “Ajustes” → “Centro de mensajes”

1. Introduzca el número de teléfono del centro. Si desea introducir un código de país para un mensaje dirigido a un número internacional, mantenga pulsado  hasta que aparezca un signo “+”.

### Validez del mensaje


Indica el número de días y horas que un mensaje que haya enviado puede permanecer sin ser entregado al destinatario del mensaje.

Durante este período, el centro de servicios de mensajes intentará continuamente entregar el mensaje al destinatario.

 → “Vodafone SMS” → “Ajustes” → “Validez del mensaje”


1. Seleccione el periodo de validez.

### Formato del mensaje

 → “Vodafone SMS” → “Ajustes” → “Formato de mensaje”

1. Seleccione el formato del mensaje.

### Tipo de conexión

 → “Vodafone SMS” → “Ajustes” → “Tipo de conexión”


1. Seleccione el tipo de conexión.

### Optimización

Si se selecciona “Activado” (valor predeterminado), los caracteres de doble byte, como los caracteres europeos que llevan acento, se convertirán en caracteres de un solo byte y se enviarán.

Si se selecciona “Desactivado”, se enviarán los caracteres de doble byte tal como se muestran.

Tenga en cuenta que puede que le cobren el doble por caracteres de doble byte enviados en un SMS cuando la Optimización está “Desactivado”.

 → “Vodafone SMS” → “Ajustes” → “Optimización”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Vodafone Mail (Correo electrónico) (M 4-4)


### Acerca de los mensajes de correo electrónico

El servicio de correo electrónico le permite enviar y recibir mensajes de correo electrónico. Se puede enviar mensajes de correo electrónico de hasta 2000 caracteres. El tamaño de los mensajes de correo electrónico que se recibirán depende de la configuración de correo electrónico.

#### Nota

- *No puede enviar mensajes de correo electrónico con archivos adjuntos. Si reenvía mensajes de correo electrónico con archivos adjuntos, éstos se eliminarán.*


### Creación de un nuevo mensaje de correo electrónico

 → “Vodafone Mail” → “Crear mensaje”

1. Escriba el mensaje.
2. Seleccione el destinatario deseado desde las entradas de la Lista.  
Si no existe la entrada deseada, seleccione “Introduzca dir. correo-e” e introduzca la dirección de correo electrónico.
3. Seleccione “Enviar”.  
Después de que se haya enviado el mensaje, éste se mueve a la bandeja de Enviados.

#### Nota

- *Si por alguna razón no se puede enviar un mensaje, éste permanecerá en la Bandeja de salida. Realice los siguientes pasos para volver a enviar el mensaje:*

 → “Vodafone Mail” → “Bandeja de salida”

1. *Resalte el mensaje deseado.*
2. *Pulse [Opciones] y seleccione “Volver a enviar”.*


#### Sugerencia


- *Puede usar la plantilla de texto para que sea más fácil escribir el mensaje y puede agregar su firma al final del mismo.  
Para usar la plantilla de texto, desplace el cursor hasta la posición donde desea insertarla. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir plantilla texto”. Seleccione la plantilla deseada. Para añadir la firma, pulse [Opciones] y seleccione “Añadir firma”. Seleccione la firma deseada.*
- *Seleccione “Guardar” en vez del paso 3 para guardar el mensaje sin enviarlo.*
- *Seleccione “Asunto” en el paso 3 para introducir el asunto. Se pueden escribir como asunto hasta 40 caracteres.*
- *Seleccione “Añadir destinatario” en vez del paso 3 para añadir más destinatarios (hasta 30 destinatarios en los campos Para, Cc y Bcc). Seleccione “Para”, “Cc” o “Bcc” y seleccione o introduzca la dirección deseada de los destinatarios.*



## Lectura de un mensaje de correo electrónico


### Mensajes entrantes

El indicador de Correo electrónico (  ) aparecerá cuando haya mensajes sin leer.


 → “Vodafone Mail” → “Bandeja de entrada”

1. Seleccione el mensaje que desee ver.
2. Desplácese por la pantalla para leer el mensaje.

### Sugerencia

- Si desea descargar mensajes de correo electrónico, pulse  en espera y seleccione “Vodafone Mail”. A continuación, seleccione “Revisar Vodafone Mail”.

## Guardar la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista

 → “Vodafone Mail” → “Bandeja de entrada”

1. Resalte el mensaje del que desea almacenar la dirección de correo electrónico.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Guardar remitente”.  
Para obtener más información sobre cómo introducir un nombre, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 44.

## Configuración del correo electrónico (M 4-4-7)

 → “Vodafone Mail” → “Ajustes”


1. Seleccione la opción que desee configurar.
  - Tamaño de descarga (Todo el mensaje, Primeros 20 KB):  
Controla el tamaño de descarga del correo electrónico. La opción “Todo el mensaje” tiene un límite máximo de 300 KB.
  - Editar firma:  
Abre la pantalla de plantilla de texto para editar la firma.
  - Eliminación autom. (Desactivado, Bandeja de entrada, Enviados, Ambos):  
Elimina automáticamente el mensaje más antiguo cuando la Bandeja de entrada, Enviados o ambos (Bandeja de entrada y Enviados) están llenos.
  - Mensaje de respuesta (Incl. correo original, Excl. correo original):  
Incluye o excluye el mensaje original al responder.

## Difusión celda

Se pueden recibir mensajes de difusión celular o mensajes generales, como previsiones meteorológicas e informes de tráfico. Esta información se difunde a los abonados de determinadas áreas de la red.


Puede que esta función no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su operador de red para más información.

### Activación/desactivación de los mensajes de difusión celular

 → “*Difusión celda*” → “*Activar/desactiv.*”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.


### Lectura de mensajes de difusión celular

 → “*Difusión celda*” → “*Leer mensajes*”


1. Seleccione el tema deseado.
2. Desplácese por la ventana para leer el mensaje.
3. Pulse [Atrás].

## Selección de idiomas

Permite seleccionar el idioma preferido para ver los mensajes de difusión celular.


 → “*Difusión celda*” → “*Ajustes*” → “*Idioma*”

Se mostrará el idioma seleccionado en ese momento.

1. Pulse .
- Aparecerá la lista de idiomas.
2. Seleccione el idioma deseado.
3. Pulse [Guardar].

## Suscripción a la difusión celular

Seleccione la página del mensaje de difusión celular que desee.

 → “*Difusión celda*” → “*Ajustes*” → “*Establecer temas*”

1. Seleccione “Añadir/Eliminar”.  
Si no se muestra “Añadir/Eliminar” en la pantalla, pulse [Opciones].
2. Seleccione la página deseada.
3. Pulse [Guardar].

### Sugerencia

- Si no encuentra la página deseada en la lista que aparece en el paso 2, seleccione “Crear Asunto” en el paso 1 y especifique el código del asunto para agregar una página. Para obtener más información sobre el código de asunto, consulte a su proveedor de servicios.

## **Vodafone live! (M 2)**

Este teléfono ya está configurado para acceder a Vodafone live! y a Internet para móviles\*.



**vodafone**

Vodafone live! es un nuevo portal de Internet para móviles que le brinda acceso a un nuevo mundo de información, juegos, música y servicios.

Su teléfono usa GPRS, un sistema que es mucho más rápido que anteriores formas de acceder a la información para móviles. Además, la conexión es ininterrumpida, lo que significa que no necesita esperar a que se marque ningún número. Sólo deberá pagar por los datos enviados o recibidos, no por el tiempo de conexión.

\* Si tiene dificultades a la hora de conectarse, llame al servicio de atención al cliente de Vodafone.

El teléfono cuenta con un navegador WAP que sirve para navegar por Internet para móviles, donde podrá encontrar numerosa información útil. Normalmente, las páginas están diseñadas para un teléfono móvil.


El teléfono ya está configurado para los ajustes de WAP/MMS del sitio de Vodafone.

**BROWSER BY**




**OPENWAVE**









### **Inicio del navegador WAP**

1. Pulse  estando en espera.

### **Cómo salir del navegador WAP**

1. Pulse  para salir del navegador.

## Navegación por una página WAP

- : Sirven para moverse por los elementos de la pantalla resaltándolos.
- : Sirve para ejecutar la opción que aparece en la parte inferior central de la pantalla.
- : Sirve para iniciar el menú de opciones del navegador.
- : Sirve para seleccionar la acción que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla. Sirve para acceder a “Vodafone live!” abriendo el navegador.
-  (mantener pulsado): Sirve para iniciar “Ir a URL”.
-  a  (mantener pulsado): Inicia Favoritos después de asignar “Acc. direc. Favoritos (hotkeys)” con la opción “Ver favoritos” del navegador. Para obtener más información sobre cómo asignar teclas de acceso directo, véase “Cómo asignar teclas de acceso directo a Favoritos” en la página 77.
- : Sirve para salir del navegador (pulsación breve). Apaga el teléfono (mantener pulsado).

## Menú Navegador

Cuando se ha empezado a navegar, se puede acceder a opciones de navegación pulsando [Opciones].

- Selección:  
Se selecciona el vínculo al que se desea acceder. (“Selección” se muestra sólo cuando está resaltado el vínculo.)
- Inicio:  
Se va a la página de inicio configurada en Ajustes de WAP.
- Añadir favorito:  
Se añade a la lista de favoritos el sitio por el que se está navegando.
- Ver favoritos:  
Se ve una lista de favoritos.
- Guardar elementos:  
Se guardan fotografías, sonidos o clips de vídeo en la carpeta apropiada de Mis Cosas.
- Ir a URL:  
Se introduce la dirección URL del sitio al que se desea ir.
- Historial:  
Se ve la lista del historial.
- Remitir:  
Se va a la siguiente URL del historial.

- Recargar página:  
Se renueva el contenido de la página WAP.
- Avanzado...:
  - Mostrar URL:  
Se muestra la dirección URL del sitio por el que se está navegando.
  - Guardar página:  
Se guarda en la lista de instantáneas la página por la que se está navegando.
  - Instantáneas:  
Se ve la lista de instantáneas.
  - Alerta de Push WAP:  
Se ve la lista de mensajes Push WAP. Se pueden recibir mensajes Push mediante servicios WAP. Significa que un proveedor de servicios le envía contenido WAP al teléfono sin tener que realizar ninguna configuración.
- Ajustes:  
Incluye “Descargas”, etc.
- Seguridad:  
Se configura la seguridad.
- Borrar...:  
Se borra el historial, la caché, etc.
- Reiniciar navegador:  
Se reinicia el navegador.
- Acerca de ...:  
Muestra la información del navegador.

## **Favoritos**

Mientras está navegando, pulse [Opciones] y seleccione la opción apropiada.



### **Cómo añadir un favorito**

1. Seleccione “Añadir favorito”.

### **Cómo acceder a páginas con favorito**

1. Seleccione “Ver favoritos”.
2. Seleccione el favorito deseado.

### **Cómo editar favoritos**

1. Seleccione “Ver favoritos”.
2. Seleccione “Más...”.
3. Resalte la página con favorito que desea editar.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Detalles”.
5. Edite el título y pulse .
6. Edite la URL y pulse .
7. Seleccione “Guardar”.

## **Cómo eliminar favoritos**

1. Seleccione “Ver favoritos”.
2. Seleccione “Más...”.
3. Resalte la página con favorito que desea eliminar.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.
5. Pulse [Opciones] y seleccione “Aceptar”.

## **Cómo asignar teclas de acceso directo a Favoritos**

Si desea acceder a las páginas Web de forma más rápida, puede pulsar las teclas de acceso directo. Para asignar las teclas de acceso directo, realice los pasos siguientes:

1. Seleccione “Ver favoritos”.
2. Seleccione “Más...”.
3. Resalte la página con favorito que desea editar.
4. Pulse [Opciones] y seleccione “Acc. direc. Favoritos”.  
Aparecerá la lista de teclas de acceso directo.
5. Seleccione el número al que desea asignar la tecla de acceso directo.  
Aparecerá la lista de favoritos registrados.
6. Seleccione el favorito deseado.

## **Mis Cosas (M 6)**

La opción Mis Cosas contiene varios tipos de datos de imagen, sonido y clip de vídeo. También se incluyen en Mis Cosas plantillas de texto y direcciones de páginas WAP a las que se ha accedido recientemente. También se pueden transmitir datos de imagen, audio y clips de vídeo mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth* a teléfonos compatibles con el formato OBEX.

### **Nota**

- *El teléfono puede almacenar unos 5 MB de datos entre Imágenes, Entretenimiento, Melodías y Vídeos.*

## **Imágenes (M 6-1)**

Es posible gestionar las fotografías tomadas con la cámara del teléfono o imágenes descargadas desde sitios de Internet para móviles.

### **Visualización de imágenes**

*“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”*

1. Seleccione el archivo que desee ver.  
Se mostrará la imagen seleccionada.

### **Utilización de imágenes como Fondo de pantalla**

*“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”*  
Aparecerá la lista de fotografías.

1. Resalte el archivo que desee utilizar como fondo de pantalla.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar como fond. pant.”.
3. Especifique el área que desea mostrar con las teclas de navegación.

### **Edición de imágenes**

*“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”*

1. Resalte el archivo que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Seleccione la opción deseada:
  - “Rotar”: La imagen rotará 90° en sentido inverso al de las agujas del reloj. Vuelva a pulsar [Rotar] para que rote otros 90°.
  - “Ajustar tamaño”: Sirve para seleccionar la opción deseada.
  - “Renombrar”: Permite cambiar el nombre del archivo.
  - “Retocar”: Sirve para seleccionar la opción de retoques.
  - “Añadir marco”: Sirve para seleccionar el diseño de marco deseado.
  - “Añadir indicación”: Pulse [Indic.] y seleccione el diseño de indicación deseado. Repita este paso para añadir más diseños.

### **Nota**

- Se pueden retocar las imágenes con un tamaño mínimo de 52 puntos [ancho] × 52 puntos [alto].
- Se pueden añadir indicaciones a las imágenes con un tamaño mínimo de 48 puntos [ancho] × 48 puntos [alto].
- Las imágenes con un tamaño superior a 240 [ancho] o 320 [alto] se guardan como 240 [ancho] × 320 [alto], independientemente del tamaño original.
- Puede que no esté disponible “Ajustar tamaño” dependiendo de la imagen original y el copyright concedido.

### **Envío de un archivo de imagen**

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

1. Resalte el archivo que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS”, “Como Postal” o “Por Bluetooth”.  
Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 62.

### **Nota**

- Las imágenes protegidas con copyright no se pueden enviar anexadas a un mensaje.

### **Sugerencia**

- Para obtener más información sobre la transmisión de datos de Mis opciones, véase “Envío de datos de Mis Cosas” en la página 85.

### **Guardar en Lista**

Esta opción sólo se puede utilizar con las fotografías grabadas en la memoria del teléfono.

“Mis Cosas” → “Imágenes” → “Imágenes guardadas”

1. Resalte el archivo que desee añadir a la Lista.
  2. Pulse [Opciones] y seleccione “Agregar a contacto”. Seleccione “Entrada existente” para sobrescribirla y seleccione los datos que desee guardar.  
Si el tamaño de la imagen supera los 240 puntos de ancho o los 320 puntos de alto, especifique el área que desea mostrar.  
Para guardarla como una entrada nueva, seleccione “Nueva entrada”.
- Para obtener más información sobre la introducción de un nombre, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 32.



## Carga de archivos de imágenes

Las fotografías se pueden cargar al Álbum Multimedia.

“*Mis Cosas*” → “*Imágenes*” → “*Imágenes guardadas*”

1. Resalte el archivo que desee cargar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “A Álbum Multimedia”.
4. Pulse [Sí].

### Nota

- *Las imágenes protegidas con copyright no se pueden cargar.*

## Descarga de archivos de imagen (M 6-1-3)

“*Mis Cosas*” → “*Imágenes*” → “*Descarga de imágenes*”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de imagen.

## Entretenimiento (M 6-2)

Junto con las aplicaciones precargadas, las aplicaciones descargadas se almacenan en Aplicac. guardadas.

### Nota

- *En Aplicac. guardadas se pueden almacenar hasta 50 aplicaciones.*

## Uso de Aplicac. guardadas

En este teléfono se pueden utilizar varios tipos de aplicaciones específicas de Vodafone.

Para utilizar aplicaciones, descárguelas de Internet para móviles.

Algunas aplicaciones ofrecen la posibilidad de conectarse a una red dentro de un juego o de una aplicación de red.

### Nota

- *Las aplicaciones pueden ser locales (sin conectividad) y de red (utilizan Internet para móviles para actualizar información o jugar). Puede que en la red se le cobre más por utilizar aplicaciones de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

## Descarga de aplicaciones

### Pantalla de confirmación

Antes de descargar la aplicación, tendrá que confirmar lo que está a punto de recibir.

Tras comprobar la información en la pantalla de confirmación, se podrá descargar la aplicación.


#### Nota

- *Puede que sea necesario autenticar el usuario antes de descargar la aplicación en algunas pantallas de información.*

### Ejecución de aplicaciones (M 6-2-1)



“*Mis Cosas*” → “*Entretenimiento*” → “*Aplicaciones guardadas*”

Las aplicaciones descargadas se muestran por orden, empezando por la última.

1. Seleccione el título de la aplicación que desee ejecutar. Se ejecutará la aplicación seleccionada. Cuando se utilizan aplicaciones de tipo conexión de red, se puede seleccionar la conexión a la red.
2. Para finalizar la aplicación, pulse  y seleccione “Fin”.






## Juegos (M 6-2-2)

“*Mis Cosas*” → “*Entretenimiento*” → “*Juegos*”

1. Seleccione la aplicación que desea descargar. Se inicia el navegador WAP y aparece un mensaje de confirmación solicitando confirmar la descarga.
2. Pulse  para iniciar la descarga.
3. Pulse  cuando haya terminado.

## Melodías (M 6-3)

Los tonos de llamada y los datos AMR grabados con el grabador de voz se organizan en Melodías guardadas.


-  : Formato SMAF
-  : Formato MIDI estándar
-  : Formato i Melody
-  : Formato WAVE
-  : Formato AMR

### Sugerencia





- *SMAF (Synthetic Music Mobile Application Format) es un formato de datos de música para teléfonos móviles.*

## Reproducción de archivos de sonido

“Mis Cosas” → “Melodías” → “Melodías guardadas”

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.  
Para detener la reproducción, pulse .

### Nota

- El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 106). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”. Para ajustar el volumen, pulse  (o la tecla /lateral arriba) o  (o la tecla /lateral abajo).

## Uso de los archivos de sonido como tono de llamada

“Mis Cosas” → “Melodías” → “Melodías guardadas”

1. Resalte el archivo que desee utilizar como tono de llamada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Usar de tono llamada”. El sonido seleccionado se utiliza automáticamente para tono de llamada de los Perfiles actuales.

### Nota

- Los archivos en formato AMR o WAVE no se pueden utilizar como tono de llamada.

## Envío de un archivo de sonido con MMS

“Mis Cosas” → “Melodías” → “Melodías guardadas”

1. Resalte el archivo que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS”.  
Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 62.

### Nota

- Los sonidos protegidos con copyright no se pueden enviar anexados a un mensaje.

## Carga de archivos de sonido

Los sonidos se pueden cargar al Álbum Multimedia.

“*Mis Cosas*” → “*Melodías*” → “*Melodías guardadas*”

1. Resalte el archivo que desee cargar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “A Álbum Multimedia”.
4. Pulse [Sí].

### Nota

- *Los sonidos protegidos con copyright no se pueden cargar.*

## Descarga de archivos de sonido (M 6-3-3)

“*Mis Cosas*” → “*Melodías*” → “*Descarga de Música*”



Aparecerá el sitio de descarga de archivos de sonido.

## Vídeos (M 6-4)





Es posible gestionar clips de vídeo grabados con la videocámara del teléfono o descargados desde sitios de Internet para móviles.

## Reproducción de archivos de clips de vídeo

“*Mis Cosas*” → “*Vídeos*” → “*Vídeos guardados*”

1. Seleccione el archivo que desee reproducir.
2. Pulse .
  - Para reanudar la reproducción, pulse  de nuevo.
  - Para detener la reproducción, pulse [Atrás].
  - Para volver al tamaño original, presione [×1].

### Nota

- *El volumen depende de la configuración de Volumen multimedia (p. 106). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”. Para ajustar el volumen, pulse  (o /la tecla lateral arriba), o bien  (o /la tecla lateral abajo).*

## Envío de un archivo de clip de vídeo con MMS

“*Mis Cosas*” → “*Videos*” → “*Videos guardados*”

1. Resalte el archivo que desee enviar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Como MMS”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 62.

### *Nota*

- *Los clips de vídeo protegidos con copyright no se pueden enviar anexados a un mensaje.*

## Carga de archivos de clips de vídeo

Los clips de vídeo se pueden cargar al Álbum Multimedia.

### *Nota*

- *Algunos proveedores de servicios no ofrecen este servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

“*Mis Cosas*” → “*Videos*” → “*Videos guardados*”

1. Resalte el archivo que desee cargar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “A Álbum Multimedia”.
4. Pulse [Sí].

### *Nota*

- *Los clips de vídeo protegidos con copyright no se pueden cargar.*

## Descarga de archivos de clips de vídeo (M 6-4-3)

“*Mis Cosas*” → “*Videos*” → “*Vídeo y Audio*”

Aparecerá el sitio de descarga de archivos de clips de vídeo.

## Envío de datos de Mis Cosas

Elija el menú apropiado. Véase la página 98 (Conectividad) para obtener información adicional sobre la tecnología inalámbrica *Bluetooth*.

“*Mis Cosas*” → “*Imágenes*” → “*Imágenes guardadas*”

“*Mis Cosas*” → “*Melodías*” → “*Melodías guardadas*”

“*Mis Cosas*” → “*Videos*” → “*Videos guardados*”

1. Resalte el archivo deseado.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
3. Seleccione “Por Bluetooth”.

### Con la opción “Por Bluetooth”

El teléfono comienza a buscar los dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* situados a un máximo de 10 metros.

Cuando los detecta, se muestra una lista con los dispositivos activados para que pueda seleccionar el que desee. Ahora puede establecerse la conexión y se envía el archivo.

### Nota

- *No es posible enviar fotografías, sonidos o clips de vídeo protegidos con copyright.*
- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth, excepto cuando “Autenticación” (p. 100) está configurada en “Desactivado”.*

## Recepción de datos de Mis Cosas

Cuando el teléfono recibe los datos de Mis Cosas, aparece un mensaje de confirmación.

1. Pulse [Sí].

Los datos recibidos se registran en la carpeta correspondiente de Mis Cosas.

Pulse [No] para rechazar.

### Sugerencia

- *Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 98.*


## Plantillas de texto (M 6-5)

Se pueden registrar hasta 20 plantillas de texto para utilizarlas en SMS y MMS.

Pueden registrarse 120 caracteres en cualquier plantilla de texto.


### Adición de frases a plantillas de texto

*“Mis Cosas”* → *“Plantillas de texto”*

1. Seleccione el número que desea registrar.
2. Escriba el texto y pulse .

### Edición de plantillas de texto

*“Mis Cosas”* → *“Plantillas de texto”*

1. Resalte la plantilla de texto que desee editar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
3. Escriba el texto nuevo y pulse .

### Visualización de plantillas de texto

*“Mis Cosas”* → *“Plantillas de texto”*

Aparecerá la lista de plantillas de texto.

1. Resalte la plantilla de texto que desee ver.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Ver”.

## Eliminación de plantillas de texto

*“Mis Cosas”* → *“Plantillas de texto”*

1. Resalte la plantilla de texto que desea eliminar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

## Estado de la memoria (M 6-7)

Esta función le permite comprobar el estado de la memoria de Mis Cosas. El estado de la memoria incluye Aplicaciones, Imágenes, Melodías y Vídeos.

*“Mis Cosas”* → *“Estado de la memoria”*

## Entretenimiento (M 1)

### Aplicaciones guardadas (M 1-1)

Aparecerá la lista de aplicaciones Java™.

Las aplicaciones descargadas se muestran por orden, empezando por la última.

#### Ejecución de aplicaciones guardadas

Para obtener más información sobre la ejecución de aplicaciones, véase “Ejecución de aplicaciones” en la página 81.

#### Vista de detalles de la aplicación

“Entretenimiento” → “Aplicaciones guardadas”

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Detalle aplicación”.  
Aparecerá la información detallada.

#### Configuración del permiso

Al utilizar aplicaciones Java™ que accedan a la red, esta opción permite activar medidas de seguridad en línea para las transacciones monetarias.

Selección de la función y del método de confirmación

“Entretenimiento” → “Aplicaciones guardadas”

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Permiso”.

3. Seleccione “Acceso a la red” para configurar el modo de acceso a la red de la aplicación Java™.

4. Seleccione el método de confirmación deseado.

Conectar siempre:

Permite acceder a la aplicación Java™ sin necesidad de confirmación.

General: Informa al usuario cuando la aplicación Java™ accede a la red por primera vez. Si está permitido el acceso, no se efectúan más confirmaciones hasta que se elimina la aplicación.

Sesión: Informa al usuario cuando la aplicación Java™ accede a la red por primera vez. Si está permitido el acceso, no se efectúan más confirmaciones hasta que finaliza la aplicación.

Instantáneo: Informa al usuario cada vez que la aplicación Java™ accede a la red, independientemente de si está permitido o no el acceso.

No conectar: Impide que la aplicación Java™ acceda a la red, y no se efectúa ninguna confirmación.



## Cómo reiniciar los permisos

Se pueden reiniciar todos los permisos configurados.

**“Entretenimiento”** → **“Aplicaciones guardadas”**

1. Resalte la aplicación Java™ deseada.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Permiso”.
3. Seleccione “Reiniciar permisos”.

## Salvapantallas (M 1-2)

Es posible descargar aplicaciones para utilizarlas como salvapantallas en la pantalla de espera.

**“Entretenimiento”** → **“Salvapantallas”** → **“Activar/desactivar”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### Nota

- Si selecciona “Activado” y no se activa ninguna aplicación de salvapantallas, aparecerá una lista con los salvapantallas disponibles para que elija uno.

## Seleccionar aplicación (M 1-2-2)

**“Entretenimiento”** → **“Salvapantallas”** → **“Seleccionar aplicación”**

Se mostrarán las aplicaciones descargadas.

1. Seleccione la aplicación de salvapantallas deseada.

## Tiempo reanudación (M 1-2-3)

Es posible configurar el período de tiempo que transcurre hasta que se activa la aplicación de salvapantallas.

**“Entretenimiento”** → **“Salvapantallas”** → **“Tiempo reanudación”**

1. Introduzca el tiempo de reanudación en dos dígitos mediante las teclas de dígitos.

## Juegos (M 1-3)

Puede descargar aplicaciones.

**“Entretenimiento”** → **“Juegos”**

Aparecerá el sitio de descarga de aplicaciones.

1. Seleccione la aplicación que desea descargar.  
Se inicia el navegador WAP y aparece un mensaje de confirmación solicitando confirmar la descarga.
2. Pulse  para iniciar la descarga.
3. Pulse  cuando haya terminado.

## Ajustes (M 1-4)

### Llamadas y alarmas (M 1-4-1)

Se puede configurar la prioridad de entrada de llamadas telefónicas y alarmas mientras se está utilizando una aplicación.

**“Entretenimiento” → “Ajustes” → “Llamadas y alarmas”**

1. Seleccione “Llamada Entrante” o “Alarma”.

2. Seleccione los métodos.

- “Prioridad llamada” o “Prioridad de alarma”:  
La aplicación se suspende automáticamente para que pueda recibir la llamada o para que suene la alarma. Tras finalizar la llamada o la alarma, aparece el icono de suspender (⏸) para que sepa que hay una aplicación suspendida.
- “Avisos de llamada” o “Avisos de alarma”:  
La marquesina (desplazamiento de caracteres) aparece en la primera línea de la pantalla mientras la aplicación continúa. Si pulsa [↵], la aplicación se suspende para que pueda recibir la llamada. Tras finalizar la llamada, se muestra el icono de suspender (⏸) para avisarle de que hay una aplicación suspendida.

### Volumen de sonido (M 1-4-2)

Puede establecer el volumen de la aplicación, como el efecto de sonido, en uno de los cinco niveles o en modo de silencio. Cuando el “Volumen multimedia” (p. 106) está configurado en “Silencio”, esta configuración tiene prioridad.

**“Entretenimiento” → “Ajustes” → “Volumen de sonido”**

Se mostrará el nivel de volumen actual.

1. Pulse [⏮] (o [⏪]) para subir el volumen, o bien [⏭] (o [⏩]) para bajarlo y luego pulse [⏹].

### Luz de fondo (M 1-4-3)

**“Entretenimiento” → “Ajustes” → “Luz de fondo” → “Activar/desactivar”**

1. Seleccione “Siempre encendida”, “Siempre apagada” o “Config. por defecto”.
- “Siempre encendida”: Está encendida mientras la aplicación está funcionando.
  - “Siempre apagada”: Está apagada mientras la aplicación está funcionando, aunque se pulse una tecla.
  - “Config. por defecto”: Funciona con la configuración de la luz de fondo principal. (p. 110)

## Cómo configurar el funcionamiento del parpadeo

Esta opción permite controlar la luz de fondo con la aplicación. Si se selecciona “Desactivado”, no podrá encenderse la luz de fondo desde la aplicación.

“**Entretenimiento**” → “**Ajustes**” → “**Luz de fondo**” → “**Parpadeo**”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Activar vibración (M 1-4-4)

Si el vibrador está establecido en la aplicación, puede activar o desactivar su funcionamiento.

Si se especifica un archivo SMAF en la aplicación, podrá hacer funcionar el vibrador establecido en el archivo SMAF.

### Nota

- SMAF (*Synthetic music Mobile Application Format*) es un formato de datos de música para teléfonos móviles.

“**Entretenimiento**” → “**Ajustes**” → “**Activar vibración**”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Configurar por defecto (M 1-4-5)

Cómo reiniciar todas las opciones del menú Ajustes

“**Entretenimiento**” → “**Ajustes**” → “**Config. por defecto**”

1. Introduzca el código de su teléfono.

El código predeterminado del teléfono es “0000”. Para obtener más información sobre cómo cambiar el código del teléfono, véase “Cómo cambiar el código del teléfono” en la página 122.

## Información Java™ (M 1-5)

Se muestra la información sobre las licencias pertenecientes a Java™.

## Aplicaciones (M 3)

### **Vodafone (M 3-1)**

Esta opción le permite consultar la información almacenada en la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

### **Alarmas (M 3-2)**

#### **Configuración de las alarmas**

La función de alarma le avisa a una hora especificada. Tenga en cuenta que puede que la alarma no funcione correctamente si no se ha configurado el reloj.

#### **Nota**

- *La alarma funcionará incluso si está apagado el teléfono.*
- *Si prefiere que no suene la alarma, seleccione la opción “Silencio” en “Volumen del timbre” (p. 102).*

#### **“Aplicaciones” → “Alarmas”**

1. Seleccione la opción en blanco.
2. Escriba la hora deseada.

#### **Cómo cambiar el tipo de tono de alarma**

3. Seleccione “Cnfig. tono alarma”.
4. Seleccione “Tono”.
5. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.

6. Seleccione el tono deseado.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.

#### **Cómo cambiar el vibrador del tono de alarma**

7. Seleccione “Vibrador”.
8. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibrador, véase “Vibrador” en la página 103.

#### **Cómo cambiar la duración del tono de alarma**

9. Seleccione “Duración”.
10. Especifique el tiempo deseado (02-59).
11. Pulse [Aceptar].

#### **Configuración de la opción Repetir**

12. Seleccione “Repetir diariamente”.
13. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
14. Pulse [Guardar].

## Edición de la opción de alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas”

1. Seleccione la opción deseada y editela.

## Restauración de un ajuste de la alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas”

1. Seleccione la alarma que desee restaurar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar alarma”.

## Restauración de todos los ajustes de alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas” → “Borrar todo”

## Desactivación y activación de una alarma

“Aplicaciones” → “Alarmas”

1. Resalte la alarma que desea desactivar o activar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Desactivar” o “Activar”.

## Calculadora (M 3-3)

La función de calculadora realiza los cuatro cálculos aritméticos utilizando hasta 11 dígitos.

“Aplicaciones” → “Calculadora”

La calculadora aparecerá en la pantalla.

El funcionamiento de las teclas para el cálculo es como sigue:



Para introducir un punto decimal, pulse

Para borrar el número introducido o el operando, pulse [Borrar].

Para realizar los cálculos, pulse

Si desea iniciar un nuevo cálculo, pulse [Borrar].

## Conversión de monedas

También se puede utilizar la calculadora como calculadora de monedas para convertir desde/hacia la moneda local utilizando el tipo de conversión que usted especifique.

Cómo configurar un tipo de conversión de moneda  
“Aplicaciones” → “Calculadora” → [Opciones] → “Tipo de cambio”

1. Seleccione “Extranjero->Nacional” o “Nacional->Extranjero”.
2. Escriba el tipo de conversión de moneda.  
Para borrar todos los dígitos, pulse [Borrar].

Cómo convertir un valor

“Aplicaciones” → “Calculadora”

1. Escriba el valor que deba convertirse.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “a Nacional” o “a Extranjero”.  
Aparecerá el resultado.

### Nota



- No podrá realizar el paso 2 cuando aparezca un símbolo aritmético (+, -, × o ÷).

## Grabador de voz (M 3-4)

Esta función permite grabar clips de voz de hasta 180 segundos, que pueden utilizarse para recordar entradas de la agenda o enviarse en un MMS. El clip de voz grabado se registra en Melodías guardadas. Los clips de voz se guardan en formato “.amr”.





### Grabación de clips de voz

“Aplicaciones” → “Grabador de voz”

1. Pulse  para empezar a grabar.  
Para dejar de grabar antes de que haya transcurrido el tiempo de grabación, pulse .
2. Seleccione “Guardar” para guardar el clip de voz.  
Para escuchar el clip de voz grabado, seleccione “Reproducir”.  
Para volver a grabar un clip de voz, pulse [Cancelar].



### Nota

- Para variar el tiempo de grabación antes de empezar a grabar, pulse [Opciones] y seleccione “Tiempo grab.”. A continuación, seleccione “Voz extensa” o “Para enviar mensaje”.
- Cuando en el tamaño del mensaje descrito en la página 66 se selecciona “300 KB”, no se muestra “Tiempo grab.”.

- *El volumen varía dependiendo de la configuración de Volumen multimedia (p. 106). El sonido se desactiva cuando “Volumen multimedia” está configurado en “Silencio”. Para ajustar el volumen, pulse  (o /la tecla lateral arriba), o bien  (o /la tecla lateral abajo).*

## **Cómo enviar clips de voz**

*“Aplicaciones” → “Grabador de voz”*

1. Pulse  para empezar a grabar.
2. Pulse  para detener la grabación.
3. Seleccione “Guardar y Enviar”.

Para obtener más información sobre la creación de un mensaje, véase “Creación de un nuevo MMS” en la página 62.



### **Nota**

- *La opción “Guardar y Enviar” no se muestra en pantalla tras la grabación en el modo de voz extensa.*

## **Ayuda del teléfono (M 3-5)**

Puede ver la lista de ayuda y emplearla como guía de las funciones del teléfono.

*“Aplicaciones” → “Ayuda del teléfono”*

1. Pulse  o .

## **Calendario (M 7)**

El calendario le permite programar citas fácilmente.

Estas entradas se pueden enviar también a través de la tecnología inalámbrica *Bluetooth* a un ordenador para compartir los mismos organizadores.

### **Creación de una nueva entrada**

#### *“Calendario”*

1. Resalte el día al que desea añadir una cita.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Añadir nueva entrada”.
3. Introduzca el asunto.
4. Introduzca la ubicación.
5. Seleccione la categoría deseada.
6. Introduzca la fecha de inicio.
7. Introduzca la hora de inicio.
8. Seleccione la duración deseada.
9. Seleccione la opción de recordatorio deseada.

#### **Nota**

- *La función de recordatorio sonará incluso si está apagado el teléfono.*
- *Si prefiere que no suene el recordatorio, seleccione la opción “Silencio” en “Volumen del timbre” (p. 102).*
- *Al seleccionar “Otro” en el paso 8, puede introducir la fecha de finalización y la hora deseadas.*
- *Al seleccionar “Otro” en el paso 9, puede introducir la fecha y la hora deseadas.*
- *Al introducir la “Fecha de inicio” en el paso 6 o escoger “Otro” en los pasos 8, 9 y siguientes mientras está en la pantalla de entrada de fecha, pulse [Opciones] y seleccione “Consulte Calendario” para facilitar la búsqueda de la fecha deseada en el calendario mensual que aparece en la pantalla.*



## Editar del tono del recordatorio

### “Calendario”

1. Seleccione el día, incluidas las entradas del Organizador, para el tono del recordatorio que desea editar.
2. Resalte la entrada deseada.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
4. Seleccione el campo del recordatorio y seleccione la opción deseada.  
Si selecciona “Sin recordatorio”, se desactivará el recordatorio.
5. Seleccione “Tono” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
6. Seleccione el tono deseado.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
7. Seleccione “Vibrador” y escoja “Activado” o “Desactivado”.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibrador, véase “Vibrador” en la página 103.
8. Seleccione “Duración” e introduzca el tiempo deseado.
9. Pulse [Aceptar].
10. Pulse [Guardar].

## Envío de una entrada del Organizador

### “Calendario”

1. Seleccione el día que incluya las entradas del Organizador que desee enviar.
2. Resalte la entrada que desee enviar.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Enviar”.
4. Seleccione “Por Bluetooth”.

### Con la opción “Por Bluetooth”.

El teléfono comienza a buscar los dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* situados a un máximo de 9 metros.

Cuando los detecta, se muestra una lista con los dispositivos activados para que pueda seleccionar el que desee. Ahora puede establecerse la conexión y se envía la entrada.

### Nota

- *En la función de emparejamiento se tiene que escribir la contraseña si se establece contacto por primera vez con un dispositivo activado para la tecnología inalámbrica Bluetooth, excepto cuando “Autenticación” (p. 100) está configurada en “Desactivado”.*

## Recepción de una entrada de organizador

Cuando el teléfono recibe una entrada del Organizador, aparece un mensaje de confirmación.

1. Pulse [Sí].

La entrada recibida se graba en el Calendario.

Pulse [No] para rechazar la entrada.

### Sugerencia

- Para obtener más información sobre la configuración inalámbrica de Bluetooth, véase “Conectividad” en la página 98.


## Visualización de una entrada

### “Calendario”

1. Seleccione el día que desee ver.

Aparecerá la lista de entradas.

2. Seleccione la entrada deseada.

Pulse  para cambiar entradas, si están disponibles, en el día seleccionado.

### Búsqueda por fecha

1. En la agenda mensual o diaria, pulse [Opciones].

2. Seleccione “Ir a”.

3. Seleccione “Hoy” para ver el día actual, o “Introduzca fecha” para escribir la fecha deseada.

### Búsqueda por asunto

1. En la agenda mensual o diaria, pulse [Opciones].

2. Seleccione “Buscar”.

3. Escriba el texto deseado.

### Cómo cambiar el formato semanal

1. En la agenda mensual, pulse [Opciones].

2. Seleccione “Formato semanal”.

3. Seleccione “Lunes-domingo” o “Domingo-sábado”.

### Eliminación de entradas

1. En la agenda mensual o diaria, pulse [Opciones].

2. Seleccione “Eliminar”.

3. Seleccione la opción deseada.

- “Entrada” (sólo en la vista diaria):

Sirve para borrar la entrada seleccionada.

- “Todo este día”: Sirve para eliminar todas las entradas del día seleccionado.

- “Todo este mes”: Sirve para eliminar todas las entradas del mes seleccionado.

- “Todo menos mes pasado”:

Sirve para eliminar todas las entradas anteriores al mes actual.

- “Todas las entradas”:

Sirve para eliminar todas las entradas de esta aplicación.

## Ajustes (M 9)

### Conectividad (M 9-1)


Si configura las opciones de este menú, podrá conectarse a teléfonos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* o bien a un PC (la conexión USB es posible utilizando el accesorio de cable de datos opcional).

#### Uso de la función inalámbrica de Bluetooth (M 9-1-1)



##### Activación o desactivación

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Activar/desactivar”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

Cuando se selecciona “Activado”, se activa la configuración inalámbrica de *Bluetooth* y se muestra “”.

##### Sugerencia

- Puede activar o desactivar la función inalámbrica de *Bluetooth* pulsando  y, a continuación,  durante el modo de espera.

### Cómo buscar los dispositivos que se desea emparejar

Para utilizar la función inalámbrica de *Bluetooth*, necesitará buscar otros dispositivos activados para la tecnología inalámbrica *Bluetooth* para establecer contacto con el teléfono. Antes de iniciar la búsqueda, mantenga el teléfono a una distancia máxima de 10 metros de tales dispositivos.

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth”


1. Seleccione “Buscar dispositivos”.

El teléfono empezará a buscar dispositivos situados a menos de 10 metros.

2. Seleccione el dispositivo que desee emparejar.
3. Escriba la contraseña del dispositivo.

##### Nota

- *Emparejamiento significa “Autenticación”.*
- *Los usuarios de dos dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth deberían acordar la misma contraseña para ambos dispositivos a fin de emparejarlos.*
- *La contraseña se utiliza sólo una vez, no es necesario recordarla. La contraseña puede ser diferente cada vez que los dispositivos se conecten.*

- Los dispositivos que no tienen una interfaz de usuario, poseen una contraseña definida de fábrica (a saber, auriculares y kits para vehículo. Véase la guía del usuario del dispositivo).
- Si la función inalámbrica de Bluetooth está desactivada antes de iniciar la búsqueda, el teléfono activa automáticamente la función inalámbrica de Bluetooth y comienza la búsqueda.
- Si desea realizar nuevamente la búsqueda de dispositivos y selecciona otra vez “Buscar dispositivos” en el paso 1, aparecerá la lista de dispositivos con todos los dispositivos buscados. Si selecciona “Nuevos dispositivos” en la parte superior de la lista y pulsa , se reanuda la nueva búsqueda y la lista se actualizará.
- Sólo podrá seleccionar un dispositivo para el emparejamiento. Para cambiar el dispositivo emparejado, véase “Dispositivos de manos libres” en esta página.

### Dispositivos de manos libres

Es posible activar, cambiar el nombre y eliminar el dispositivo de manos libres emparejado de la lista.

### Cómo activar un dispositivo

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Dispositivos manos libres”

1. Seleccione el dispositivo que desee activar.

### Sugerencia

- Para ahorrar batería, desactive la función inalámbrica Bluetooth cuando no la esté utilizando. Desactive la función inalámbrica de Bluetooth en “Activación o desactivación” en la página 98 o en “Desactivación automática” en la página 100.
- Durante una llamada, podrá desviar la llamada de voz al dispositivo emparejado. Pulse [Opciones] y seleccione “Activar Bluetooth”. Si desea desconectar el dispositivo emparejado, seleccione “Desactivar Bluetooth”.

### Cómo cambiar el nombre de un dispositivo

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Dispositivos manos libres”

1. Resalte el dispositivo al que desea cambiarle el nombre.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Cambiar nombre”.
3. Cambie el nombre del dispositivo.

Cómo borrar el nombre de un dispositivo

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Dispositivos manos libres”

1. Resalte el dispositivo que desee borrar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

Dispositivos emparejados

Es posible cambiar el nombre y eliminar el dispositivo emparejado de la lista.

**Configuración inalámbrica de Bluetooth**

Con esta opción es posible cambiar el nombre del teléfono, impedir que otros dispositivos reconozcan su teléfono y desactivar de modo automático la función inalámbrica *Bluetooth* para ahorrar batería, etc.

Cómo cambiar el nombre del teléfono

Es posible cambiar el nombre del teléfono. El nombre aparece en otros dispositivos cuando se detecta el teléfono.

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Configuración Bluetooth” → “Nombre dispositivo”

1. Escriba el nuevo nombre de dispositivo.

Cómo mostrar u ocultar el teléfono

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Visibilidad”

1. Seleccione las opciones de visibilidad deseadas.  
“Mostrar mi tel.”: Permite que otros dispositivos reconozcan el teléfono.  
“Ocultar mi teléfono”: Oculta el teléfono a otros dispositivos.

Desactivación automática

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Configuración Bluetooth” → “Tiempo desconexión”

1. Seleccione el tiempo deseado.  
El teléfono desactivará la función automáticamente a la hora especificada.

Activación o desactivación de la solicitud de autenticación

Puede solicitar que el remitente o el destinatario de los datos autentique la contraseña (intercambio de la contraseña) antes de realizar el emparejamiento de dispositivos.

“Ajustes” → “Conectividad” → “Bluetooth” → “Configuración Bluetooth” → “Autenticación”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### **Nota**

- *No se necesita autenticación para los dispositivos emparejados.*
- *Incluso si selecciona “Desactivado”, puede autenticar la contraseña cuando el remitente lo solicite.*

### **Software para PC (M 9-1-2)**

Si se conecta el teléfono a un PC, podrá transmitir imágenes, sonidos, clips de vídeo y entradas de la Lista, y entradas del Organizador. Siga el procedimiento para seleccionar el método de conexión (*Bluetooth* inalámbrico o USB). Para obtener más información sobre cómo obtener el software de conexión, véase la página 126.

**“Ajustes”** → **“Conectividad”** → **“Software para PC”**

1. Seleccione como tipo de conexión deseada “Cable para datos” o “Bluetooth”.

### **Perfiles (M 9-2)**

El sonido del tono y el vibrador se pueden personalizar para cada perfil según el entorno.

Hay 6 perfiles: Normal, Reunión, Activo, Coche, Auriculares y Silencio.

### **Activación de un perfil**

**“Ajustes”** → **“Perfiles”**

1. Seleccione el perfil deseado.

### **Nota**

- *Cuando se activa un perfil, el icono correspondiente descrito en la páginas 30 aparece en la pantalla de espera.*

### **Sugerencia**

- *Mantenga pulsada la tecla  estando en espera para cambiar la configuración de Perfiles entre los modos Normal y Silencio.*

## Personalización de perfiles

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione el ajuste que desea personalizar y cámbielo como desee.

Para obtener información sobre los ajustes, véanse las páginas 102 a 107.

4. Pulse [Guardar] cuando haya terminado.

## Restauración de los ajustes de los perfiles

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Seleccione el perfil que desee restaurar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Config. por defecto”.
3. Introduzca el código de su teléfono.

El código predeterminado del teléfono es “0000”. Para obtener más información sobre cómo cambiar el código del teléfono, véase “Cómo cambiar el código del teléfono” en la página 122.










## Volumen del timbre

Se puede ajustar el volumen del timbre en uno de 6 niveles o en un tono aumentado.

“Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Volumen del timbre”.



Se mostrará el nivel de volumen actual.

4. Pulse  (o ) para subir el volumen del timbre, o bien  (o ) para bajarlo y luego pulse . Para seleccionar “Aumentar tono”, pulse  (o ) en el nivel 5. Para seleccionar “Silencio”, pulse  (o ) en el nivel 1.

## Asignación del tono de llamada

Puede seleccionar el tono de llamada de entre 23 tonos, incluidos 5 diseños, 3 alertas, 10 efectos de sonido y 5 melodías. También puede seleccionar un sonido en Melodías guardadas como tono de llamada predeterminado, excluido el formato AMR o WAVE.

### “Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Asignar tono de llamada”.
4. Seleccione “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
5. Seleccione el tono de llamada que desea utilizar.  
Si desea escuchar la demostración, pulse . Para detener la reproducción, vuelva a pulsar .
6. Pulse [Opciones] y seleccione “Asignar”.

### Nota

- Si elimina un tono de llamada de los que utilizan un sonido de Melodías guardadas, se configurará el tono de llamada predeterminado.


## Vibrador

Cuando la opción del vibrador está activada, el teléfono vibra al recibir llamadas, independientemente de la configuración del volumen del timbre y el tono.

### “Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Vibrador”.
4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

### Sugerencia

- Cuando se selecciona “Activado” en el paso 4, aparece  en la pantalla de espera.

## Alertas

Es posible personalizar perfiles para alertas que incluyan un tono de aviso, un aviso de mensaje y un aviso de batería baja.



## Tonos de aviso

Este teléfono emite el tono de aviso cuando se produce un error.

*“Ajustes”* → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Alertas”.
4. Seleccione “Tonos de aviso”.
5. Seleccione “Activar/desactivar”.
6. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
7. Seleccione “Volumen” y a continuación “Alto”, “Medio” o “Bajo”.
8. Seleccione “Tono” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
9. Seleccione el tono deseado.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
10. Seleccione “Duración” y el tiempo deseado.

## Aviso de mensaje

Se pueden configurar tonos de llamada especiales para cuando se reciben mensajes.

*“Ajustes”* → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Alertas”.
4. Seleccione “Aviso de mensaje”.
5. Seleccione “Mensaje Multimedia”, “Mensaje de texto” o “WAP”.
6. Seleccione “Volumen” y, a continuación, el volumen deseado.
7. Seleccione “Melodía” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
8. Seleccione el tono de llamada deseado.  
Para obtener más información sobre la selección de tonos de llamada, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
9. Seleccione “Vibrador” y escoja “Activado” o “Desactivado”.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar un tipo de vibrador, véase “Vibrador” en la página 103.
10. Seleccione “Duración” y escriba el tiempo deseado.

## Aviso de batería baja

Ajuste el volumen del aviso cuando la batería esté baja.

*“Ajustes”* → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Alertas”.
4. Seleccione “Aviso batería baja”.
5. Seleccione “Alto”, “Bajo” o “Silencio”.

## Sonido del teclado

Cuando está activado el sonido del teclado, se oye un tono de confirmación cada vez que se pulsa alguna tecla.








*“Ajustes”* → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Sonido del teclado”.
4. Seleccione “Activar/desactivar”.
5. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
6. Seleccione “Volumen” y a continuación “Alto”, “Medio” o “Bajo”.
7. Seleccione “Tono” y a continuación “Seleccionar melodía”, “Mis melodías” o “Tono por defecto”.  
Cuando seleccione “Tono por defecto”, vaya al paso 9.
8. Seleccione el tono deseado.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar el tono, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
9. Seleccione “Duración” y seleccione el tiempo deseado.

## Volumen multimedia

Puede ajustar el volumen para las aplicaciones Videocámara, Grabador de voz, Mis Cosas, el navegador y Mensaje Multimedia.

### “Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Volumen multimedia”.  
Se mostrará el nivel de volumen actual.
4. Pulse  (o ) para subir el volumen, o bien  (o ) para bajarlo y luego pulse .  
Para seleccionar “Silencio”, pulse  (o ) en el nivel 1.

## Tono de encendido/Tono de apagado

Se puede configurar el teléfono para que emita un sonido cuando se encienda o se apague. Para esta tarea se puede definir el volumen, la duración y la melodía.

### “Ajustes” → “Perfiles”

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Tono de encendido” o “Tono de apagado”.
4. Seleccione “Activar/desactivar”.
5. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
6. Seleccione “Volumen” y, a continuación, el volumen deseado.
7. Seleccione “Melodía” y a continuación “Seleccionar melodía” o “Mis melodías”.
8. Seleccione la melodía deseada.  
Para obtener más información sobre cómo seleccionar una melodía, véase “Asignación del tono de llamada” en la página 103.
9. Seleccione “Duración” y escriba el tiempo deseado.


## Cancelación del eco

Esta función sirve para cancelar el molesto efecto del eco, sobre todo al utilizar el kit de manos libres de coche.

*“Ajustes”* → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Cancelación del eco”.
4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Cualquier tecla responde

También se puede responder una llamada pulsando cualquier tecla excepto  o [Ocupado]. Para obtener más información, véase la página 34.

*“Ajustes”* → *“Perfiles”*

1. Resalte el perfil que desee personalizar.
2. Pulse [Opciones] y seleccione “Personalizar”.
3. Seleccione “Cualq Tecla Resp”.
4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Configuración de la pantalla (M 9-3)

Se puede cambiar la configuración de la pantalla.

### Configuración de la pantalla principal (M 9-3-1)


#### Cómo configurar el fondo de pantalla

Para la pantalla de espera están disponibles 3 imágenes.

Se pueden emplear como fondo de pantalla fotos hechas con la cámara digital o imágenes descargadas desde un sitio WAP.

#### Cómo configurar Mis imágenes

“Ajustes” → “Pantalla” → “Pantalla principal” → “Fondo de pantalla” → “Mis imágenes”

1. Seleccione la imagen deseada.
2. Cuando se haya mostrado la imagen, pulse .
3. Especifique el área que desea mostrar con las teclas de navegación.

#### Nota

- Algunas imágenes no se pueden utilizar a causa de su tipo de imagen y de datos.
- Al usar un archivo con formato de Animación GIF, desactive la opción de “Calendario de espera”.

#### Cómo ver el calendario mensual

Puede hacer que el calendario mensual aparezca en pantalla durante el modo de espera.

“Ajustes” → “Pantalla” → “Pantalla principal” → “Calendario de espera”

1. Seleccione “Un mes”.  
    Seleccione “Desactivado” para desactivarlo.

#### Nota

- Si selecciona “Un mes” al usar el archivo en el formato GIF de animación para el fondo de pantalla, la configuración del fondo de pantalla se restaura a los valores predeterminados. Al usar el archivo en el formato GIF de Animación, seleccione “Desactivado”.

#### Sugerencia

- El formato semanal del calendario mensual depende del ajuste de “Formato semanal” (p. 97).

#### Cómo asignar las imágenes

Pueden mostrarse imágenes al encender o apagar el teléfono, al recibir una llamada entrante o al ponerse en marcha la alarma.

Pueden emplearse fotografías hechas con una cámara digital o imágenes descargadas desde un sitio WAP.

## Cómo configurar imágenes integradas

**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Pantalla principal”** → **“Gráficos”**

1. Seleccione la ubicación en la que desea activar la imagen.
2. Seleccione “Animación predef.” cuando seleccione “Al encender” o “Al apagar” en el paso 1.  
Seleccione “Diseño 1”, “Diseño 2” o “Diseño 3” cuando seleccione “Llamada Entrante” o “Alarma” en el paso 1.

## Cómo configurar Mis imágenes

**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Pantalla principal”** → **“Gráficos”**

1. Seleccione la ubicación en la que desea activar la imagen.
2. Seleccione “Mis imágenes”.
3. Seleccione la imagen deseada.
4. Cuando se haya mostrado la imagen, pulse .
5. Especifique el área que desea mostrar con las teclas de navegación.

### Nota

- *Algunas imágenes no se pueden utilizar a causa de su tipo de imagen y de datos.*

## Cómo configurar el mensaje de bienvenida

Se puede configurar el mensaje que aparecerá al encender el teléfono.

**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Pantalla principal”** → **“Mensaje de bienvenida”**

1. Seleccione “Activar/desactivar”.
2. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
3. Seleccione “Editar mensaje” y escriba el mensaje. Pueden almacenarse hasta 16 caracteres en el mensaje. Para obtener más información sobre la escritura de caracteres, véase “Escritura de caracteres” en la página 39.

## Cómo mostrar el reloj

Se puede mostrar en la pantalla de espera la fecha y/o la hora actual.

**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Pantalla principal”** → **“Mostrar reloj”**

1. Seleccione “Hora sólo”, “Fecha y Hora” o “Desactivado”.

## Cómo configurar la luz de fondo

Se puede encender o apagar la luz de fondo de la pantalla cuando se pulsa el teclado o cuando el cargador de mechero opcional está conectado al teléfono.

Se puede cambiar la cantidad de tiempo que está activada la luz de fondo, lo cual ayuda a preservar la duración de la batería.

### **Sugerencia**

- *En el momento de comprar este teléfono, la opción Luz de fondo está configurada para ponerse en funcionamiento tras 15 segundos.*

## Cómo seleccionar el intervalo de espera de la luz de fondo

**“Ajustes” → “Pantalla” → “Pantalla principal” → “Luz de fondo” → “Temporizador”**

1. Seleccione el tiempo deseado.  
Seleccione “Desactivado” para que se apague la luz de fondo.

## Cómo encender o apagar la luz de fondo durante la carga con el cargador de mechero

Si se selecciona Activado en esta opción, se encenderá la luz de fondo del teléfono cuando se conecte el cargador de mechero.




**“Ajustes” → “Pantalla” → “Pantalla principal” → “Luz de fondo” → “En el coche”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Cómo ajustar el brillo de la luz de fondo

Se puede ajustar el brillo de la luz de fondo de la pantalla en 4 niveles.

**“Ajustes” → “Pantalla” → “Pantalla principal” → “Luz de fondo” → “Brillo”**

1. Ajuste el brillo pulsando  (Claro) y  (Oscuro) para una claridad máxima.
2. Pulse .

## Cómo configurar el salvapantallas

La pantalla de este teléfono se apagará automáticamente.

Esta opción permite cambiar el tiempo que tarda el salvapantallas en activarse, lo que ayuda a preservar la vida de la batería.

### **Sugerencia**

- *En el momento de comprar este teléfono, el salvapantallas está configurado para ponerse en funcionamiento tras 10 minutos.*

**“Ajustes” → “Pantalla” → “Pantalla principal” → “Salvapantallas”**

1. Seleccione el tiempo deseado.

### Nota

- *El salvapantallas no funciona mientras se habla por teléfono, se utiliza WAP o se emplea una aplicación.*
- *Para cancelar el salvapantallas: El salvapantallas continúa funcionando hasta que se pulsa una tecla o cuando hay una alerta entrante. La primera tecla que se pulsa sólo cancela esta función. Deberá pulsar otra tecla para poder introducir cualquier valor numérico o de texto.*

### Configuración de la pantalla externa (M 9-3-2)

Cómo seleccionar el intervalo de espera de la luz de fondo

Puede seleccionar el intervalo de espera de la luz de fondo para la pantalla externa.




**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Pantalla externa”** → **“Luz de fondo”**

1. Seleccione el tiempo deseado.  
    Seleccione “Desactivado” para desactivarlo.

### Cómo ajustar el contraste

Puede ajustar el contraste de LCD de la pantalla externa entre 9 niveles.

**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Pantalla externa”** → **“Contraste”**

1. Ajuste el contraste pulsando  (Alto) y  (Bajo) para obtener el máximo de claridad.
2. Pulse .

### Restauración de la configuración de la pantalla (M 9-3-3)

La configuración de la pantalla se puede restaurar a los ajustes predeterminados.

**“Ajustes”** → **“Pantalla”** → **“Config. por defecto”**

1. Introduzca el código de su teléfono.  
    El código predeterminado del teléfono es “0000”. Para obtener más información sobre cómo cambiar el código del teléfono, véase “Cómo cambiar el código del teléfono” en la página 122.

### Melodía (M 9-4)

Este menú sirve para comprobar o modificar la configuración actual de Perfiles.

### Opciones de llamada (M 9-5)

Se pueden configurar varios tipos de funciones y servicios.

#### Desvíos de llamadas (M 9-5-1)

Este servicio sirve para desviar llamadas entrantes a su sistema de buzón de voz o a otro número en función de determinadas condiciones en las que no pueda responder a una llamada.




## Desvío de llamadas

**“Ajustes”** → **“Opciones de llamada”** → **“Desvíos de llamadas”**

1. Seleccione una de las siguientes opciones.
  - “Todas las llamadas”:  
Desvía todas las llamadas de voz sin que suene el teléfono.
  - “Desvío si ocupado”:  
Desvía las llamadas entrantes mientras está atendiendo una llamada.
  - “Desvío si no responde”:  
Desvía las llamadas entrantes si no responde a una llamada antes de un determinado período de tiempo.
  - “No Disponible”:  
Desvía las llamadas entrantes cuando el teléfono está fuera del servicio de la red o apagado.
2. Seleccione “Activado”.
3. Seleccione la entrada de Lista deseada, incluyendo un número de teléfono al que desee hacer el desvío.  
Si no existe la entrada deseada, seleccione “Introduzca Número” e introduzca el número de teléfono.
4. Pulse .
5. Seleccione el período de tiempo de entre 6 niveles (05 a 30 segundos).

## Nota

- Cuando un desvío está configurado en “Todas las llamadas”, “” aparece en la pantalla de espera.

## Sugerencia

- Si selecciona “Por Servicio” en el paso 2, podrá elegir opciones de desvío adicionales.

## Comprobación del estado de desvío

**“Ajustes”** → **“Opciones de llamada”** → **“Desvíos de llamadas”**

1. Seleccione la opción de desvío que desee comprobar.
2. Seleccione “Estado”.  
Podrá comprobar el estado de la opción de desvío seleccionada.

## Llamada en espera (M 9-5-2)

Si desea poder recibir otra llamada entrante mientras tiene una llamada en curso, deberá activar el servicio de llamada en espera.

**“Ajustes”** → **“Opciones de llamada”** → **“Llamada en espera”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Nota

- Puede que el servicio de llamada en espera no esté disponible en todas las redes de telefonía móvil. Póngase en contacto con su operador de red para más información.

### Mostrar su número de teléfono (M 9-5-3)

Permite controlar si desea mostrar o no su número de teléfono al llamar a alguien.

**“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Mostrar el número”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

#### Nota

• *Algunas redes no admiten este servicio. Consulte su disponibilidad a su proveedor de servicios.*

### Restringir llamadas (M 9-5-4)

Esta función permite establecer restricciones en las llamadas entrantes y salientes. Para activar esta opción necesitará la contraseña de restricción de llamadas que le proporcionará su proveedor de servicios.

**“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Restringir llamadas”**

1. Seleccione “Llamadas Salientes” o “Llamadas Entrantes”.

- Llamadas Salientes: Restringe las llamadas salientes.
- Llamadas Entrantes: Restringe las llamadas entrantes.

2. Seleccione una de las siguientes opciones.

(Para “Llamadas Salientes”)

- Llamadas internacionales:  
Restringe todas las llamadas internacionales salientes.

- Todas llamadas salientes:  
Restringe todas las llamadas salientes, excepto las de emergencia.
- Sólo nacional/local:  
Restringe todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país de residencia.

(Para “Llamadas Entrantes”)

- Restringir llamadas entrantes:  
Restringe todas las llamadas entrantes.
- Restringir internacionales:  
Restringe todas las llamadas entrantes cuando usted está fuera de la cobertura de su operador de red registrado.

3. Seleccione una de las siguientes opciones.

- “Todos los servicios”: Restringe todos los servicios.
- “Llamadas de voz”: Restringe todas las llamadas de voz.
- “Datos”: Restringe todas las llamadas de datos.
- “Fax”: Restringe todas las llamadas de fax.
- “Mensajes”: Restringe todos los mensajes.
- “Todo excepto mensajes”: Restringe todos los servicios excepto los mensajes.

4. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

5. Introduzca la contraseña de la red.

## Cómo cancelar los ajustes

*“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Restringir llamadas”*

1. Seleccione “Llamadas Salientes” o “Llamadas Entrantes”.
2. Seleccione “Cancelar todos”.
3. Introduzca la contraseña de la red.

## Marcación fija

Esta opción está disponible en la mayoría de tarjetas SIM de teléfonos móviles GSM. Le permite configurar una tarjeta SIM de modo que sólo pueda ser utilizada para realizar llamadas a los números de una lista predefinida.

### Nota

- *Algunos proveedores de servicios o tarjetas SIM no permiten la función de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.*

## Cómo activar la marcación fija

*“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Restringir llamadas” → “Marcación fija”*

1. Introduzca el código PIN2.  
El código PIN2 es un segundo código PIN que sirve para desbloquear determinadas funciones de una tarjeta SIM, como la marcación fija y los límites de coste de llamada. No todas las tarjetas SIM admiten un código PIN2.
2. Seleccione “Activar/desactiv.”.
3. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.


## Cómo añadir un nuevo nombre

*“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Restringir llamadas” → “Marcación fija”*

1. Introduzca el código PIN2.
2. Seleccione “Editar lista de marcado”.
3. Seleccione “Nuevo contact”.
4. Agregue un nombre y un número de teléfono.  
Para obtener más información sobre la adición de un nombre y un número de teléfono, véase “Añadir nuevo contacto” en la página 32.
5. Pulse [Guardar].

## Cambio de la contraseña de red

*“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Restringir llamadas” → “Cambiar contraseña”*

1. Introduzca la contraseña de la red.
2. Introduzca una nueva contraseña de red.
3. Vuelva a introducir una nueva contraseña de red.  
Si escribe una contraseña errónea, se le pedirá que la escriba otra vez.
4. Pulse .

## Rellamada automática (M 9-5-5)

Véase “Rellamada automática” en la página 34.

## Aviso de minuto (M 9-5-6)

La función de aviso de minuto le informa del tiempo que lleva conversando, emitiendo un tono después de cada minuto.

*“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Aviso de minuto”*

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Restauración de las opciones de llamada (M 9-5-7)

Las opciones de llamada se pueden restaurar a los ajustes predeterminados.

*“Ajustes” → “Opciones de llamada” → “Config. por defecto”*

1. Introduzca el código de su teléfono.  
El código predeterminado del teléfono es “0000”. Para obtener más información sobre cómo cambiar el código del teléfono, véase “Cómo cambiar el código del teléfono” en la página 122.


## Fecha y Hora (M 9-6)

Es necesario que ajuste la fecha y la hora correctas para que las distintas funciones del teléfono basadas en el tiempo funcionen correctamente.

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Configu. fecha/hora”

1. Introduzca el día, el mes, el año y la hora mediante las teclas de dígitos.

### Sugerencia

- Si introduce la hora en formato de 12 horas, pulse  para cambiar entre am y pm. El orden en que aparecen la fecha y la hora se basa en la configuración del formato.

### Selección del formato de hora

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Formato hora”

1. Seleccione “12 horas” o “24 horas”.

### Selección del formato de fecha

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Formato de Fecha”

1. Seleccione “D.M.A.”, “M-D-A.” o “A/M/D”.



## Configuración del horario de verano

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Horario de verano”

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.

## Configuración de la zona horaria


“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Zona horaria” → “Cambiar zona”

1. Pulse  o  para seleccionar la ciudad de residencia que desee activar.

## Personalización de la zona horaria

“Ajustes” → “Fecha y Hora” → “Zona horaria” → “Cambiar zona horaria”

1. Introduzca las diferencias de zona horaria mediante las teclas de dígitos.

Si se pulsa , se cambia entre – y +.

## Cambio de idioma (M 9-7)

Se puede cambiar el idioma que utiliza el teléfono para mostrar los mensajes.

**“Ajustes” → “Idioma”**

1. Seleccione el idioma deseado.

### **Sugerencia**

- También se puede cambiar el idioma de entrada en la pantalla de entrada de texto (p. 39).

### **Nota**

- Si selecciona “Automático” en el paso 1, se selecciona el idioma preestablecido en la tarjeta SIM.
- Si el idioma preestablecido en la tarjeta SIM no es compatible, se seleccionará el idioma por defecto del teléfono.

## Red (M 9-8)

### **Ajustes de red (M 9-8-1)**

#### Selección automática de una red

Cada vez que se enciende el teléfono, éste siempre intenta conectarse a la red preferida.

Si no logra conectarse a la red, podrá realizar en seguida las siguientes operaciones para establecer la conexión con la red preferida.

**“Ajustes” → “Red” → “Seleccione Red” → “Automática”**

#### Cómo configurar la red manualmente

**“Ajustes” → “Red” → “Seleccione Red” → “Manual”**

1. Seleccione la red deseada.

## Adición de una nueva red

***“Ajustes” → “Red” → “Seleccione Red” → “Añadir nueva red”***

Si no hay ninguna entrada, pulse  y vaya al paso 2.

Si hay alguna entrada, pulse  y realice los siguientes pasos.

1. Seleccione “Añadir”.
2. Introduzca el código de país.
3. Introduzca el código de la red.
4. Introduzca un nuevo nombre de red.

## Cómo cambiar la posición de una red en la lista de predefinidas

***“Ajustes” → “Red” → “Seleccione Red” → “Establecer predefinida”***

1. Seleccione el nombre de la red para cambiar la posición en la lista.
2. Seleccione “Insertar” o “Agregar hasta el final”.

## Cómo eliminar una red de la lista de predefinidas

***“Ajustes” → “Red” → “Seleccione Red” → “Establecer predefinida”***

1. Seleccione el nombre de la red que desea eliminar.
2. Seleccione “Eliminar”.

## Configuración de WAP/MMS/Correo electrónico

### *Nota*

- *Para operaciones normales, no es necesario cambiar los ajustes de Ajustes de MMS/Ajustes de WAP.*

## Ajustes de WAP (\*: Opción que se debe configurar como obligatoria)

- “Nombre del perfil”\*: Nombre del perfil WAP (nombre único)
- “Dirección IP”\*: Dirección IP para WAP
- “Página de inicio”\*: Página de inicio
- “Número de puerto”\*: Opción de seguridad (1-65535)
- “DNS principal”\*: DNS principal
- “DNS secundario”\*: DNS secundario
- “Cambio GPRS/CSD”\*:
  - Cambio GPRS/CSD (“Activar” o “Desactivar”)
- “Tipo de conexión”\*: Tipo de conexión del portador (“GPRS si no CSD”, “GPRS” o “CSD”)
- “Nombre del usuario”\*: Nombre del usuario
- “Contraseña”\*: Contraseña
- “Ajustes de GPRS”\*:
  - “APN”\*: Nombre del punto de acceso
  - “Nombre del usuario”\*: Nombre del usuario
  - “Contraseña”\*: Contraseña
- “Ajustes de CSD”\*:
  - “Número teléfono”\*: Número del punto de acceso
  - “Tipo de línea”\*: Tipo de línea (“RDSI” o “Analógica”)
  - “Nombre del usuario”\*: Nombre del usuario
  - “Contraseña”\*: Contraseña

## Ajustes de MMS (\*: Opción que se debe configurar como obligatoria)

- “Nombre del perfil”\*: Nombre del perfil MMS (nombre único)
- “Dirección IP”\*: Dirección IP para MMS
- “Centro servicios”\*: Centro de servicios MMS
- “Número de puerto”\*: Opción de seguridad (1-65535).
- “DNS principal”\*: DNS principal
- “DNS secundario”\*: DNS secundario
- “Tipo de conexión”\*: Tipo de conexión del portador (“GPRS si no CSD”, “GPRS” o “CSD”)
- “Nombre del usuario”\*: Nombre del usuario
- “Contraseña”\*: Contraseña
- “Ajustes de GPRS”\*:
  - “APN”\*: Nombre del punto de acceso
  - “Nombre del usuario”\*: Nombre del usuario
  - “Contraseña”\*: Contraseña
- “Ajustes de CSD”\*:
  - “Número teléfono”\*: Número del punto de acceso
  - “Tipo de línea”\*: Tipo de línea (“RDSI” o “Analógica”)
  - “Nombre del usuario”\*: Nombre del usuario
  - “Contraseña”\*: Contraseña



## Configuración de correo electrónico (\*: Opción que se debe configurar como obligatoria)

- “Nombre del perfil”\*: Nombre de perfil de correo electrónico (nombre único)
- “Direc. correo electr.”\*: Dirección de correo electrónico
- “Dirección de retorno”: Dirección de correo electrónico a la cual se devuelve el mensaje de correo electrónico cuando falla su envío.
- “Servidor POP3”: Servidor para recibir mensajes de correo electrónico
- “Nombre de servidor”\*: Nombre del servidor
- “Id de usuario”\*: Identificación del usuario
- “Contraseña”\*: Contraseña
- “Número de puerto”\*: Opción de seguridad (1-65535).
- “Servidor SMTP”: Servidor para enviar mensajes de correo electrónico
- “Nombre de servidor”\*: Nombre del servidor
- “Id de usuario”\*: Identificación del usuario
- “Contraseña”\*: Contraseña
- “Número de puerto”\*: Opción de seguridad (1-65535).
- “Autenticación”: Autenticación (Desactivado, POP antes de SMTP, SMTP-Autenticación)
- “DNS principal”: DNS principal
- “DNS secundario”: DNS secundario

“Tipo de conexión”: Tipo de conexión del portador (“GPRS si no CSD”, “GPRS” o “CSD”)

### “Ajustes de GPRS”:

“APN”\*: Nombre del punto de acceso

“Nombre del usuario”: Nombre del usuario

“Contraseña”: Contraseña

### “Ajustes de CSD”:

“Número teléfono”\*: Número de teléfono

“Tipo de línea”: Tipo de línea (“RDSI” o “Analógica”)

“Nombre del usuario”: Nombre del usuario

“Contraseña”: Contraseña

## Cómo activar el perfil de WAP/MMS/Correo electrónico

### “Ajustes” → “Red”

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Ajustes de Vodafone Mail”.
2. Seleccione el perfil deseado.

Cómo editar el perfil de WAP/MMS/Correo electrónico

**“Ajustes” → “Red”**

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Ajustes de Vodafone Mail”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Editar”.
4. Edite el elemento deseado.

Cómo copiar el perfil de WAP/MMS/Correo electrónico

**“Ajustes” → “Red”**

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Ajustes de Vodafone Mail”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Copiar”.
4. Edite el nuevo nombre de perfil.

Cómo eliminar el perfil de WAP/MMS/Correo electrónico

**“Ajustes” → “Red”**

1. Seleccione “Ajustes de WAP”, “Ajustes de MMS” o “Ajustes de Vodafone Mail”.
2. Resalte el perfil deseado.
3. Pulse [Opciones] y seleccione “Eliminar”.

## Seguridad (M 9-9)

### Activación/desactivación del código PIN (M 9-9-1)

Si el código PIN está activado, deberá introducirlo cada vez que encienda el teléfono. El código PIN está almacenado en la tarjeta SIM y debería haber tenido noticia del código al comprar la tarjeta SIM. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para más información.

**“Ajustes” → “Seguridad” → “Entrada de PIN”**

1. Seleccione “Activado” para activar el código PIN. Seleccione “Desactivado” para desactivarla.
2. Introduzca el código PIN.

#### **Nota**

- *Si introduce un código PIN erróneo tres veces en el paso 2, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, póngase en contacto con su proveedor de servicios o el vendedor de tarjetas SIM.*

## Cómo cambiar el código PIN

Se puede cambiar el código PIN almacenado en la tarjeta SIM. Antes de cambiar el código PIN, seleccione “Activado” en el paso 1 de “Activación/desactivación del código PIN”.

**“Ajustes” → “Seguridad” → “Entrada de PIN” → “Cambiar PIN”**

1. Escriba el código PIN antiguo.
2. Escriba un código PIN nuevo.
3. Vuelva a escribir el nuevo código PIN.

## Cambio del código PIN2 (M 9-9-2)

El código PIN2 es un segundo código PIN que sirve para desbloquear determinadas funciones de una tarjeta SIM, como la marcación fija y los límites de coste de llamada. No todas las tarjetas SIM admiten un código PIN2. A continuación se indica cómo cambiar el código PIN2.

**“Ajustes” → “Seguridad” → “Cambiar PIN2”**

1. Escriba el código PIN2 antiguo.
2. Escriba un nuevo código PIN2.
3. Vuelva a escribir el nuevo código PIN2.

## Bloqueo teléfono (M 9-9-3)

El bloqueo del teléfono es una función de seguridad adicional que impide el uso no autorizado del teléfono o de determinadas funciones.

**“Ajustes” → “Seguridad” → “Bloqueo teléfono”**

1. Seleccione “Activado” o “Desactivado”.
2. Introduzca el código de su teléfono.

## Cómo cambiar el código del teléfono

Antes de cambiar el código del teléfono, seleccione “Activado” en el paso 1 de “Bloqueo teléfono”. El código predeterminado del teléfono es “0000”.

**“Ajustes” → “Seguridad” → “Bloqueo teléfono” → “Cambiar código”**

1. Escriba el antiguo código del teléfono.
2. Escriba un nuevo código de teléfono.
3. Vuelva a escribir un nuevo código de teléfono.

## Restablecer valores (M 9-0)

Todos los ajustes se pueden restablecer a la configuración predeterminada.

**“Ajustes” → “Restablecer Valores”**

1. Introduzca el código de su teléfono.

## **Conexión del GX33 a su PC**

Si conecta el GX33 a su ordenador mediante un puerto USB\* o un puerto de tecnología inalámbrica *Bluetooth*, podrá utilizar las siguientes funciones:

- Módem GSM/GPRS
- Handset Manager para el GX33
- \* Para la conexión al puerto USB se necesita un cable de datos USB opcional XN-1DC30.

### **Requisitos del sistema**

Sistema operativo:

Windows® 2000\*, Windows® XP\*\*, Windows Vista

- \* Service Pack 4
- \*\* Service Pack 1a o posterior

Software compatible:

Microsoft® Outlook

Interfaz:

Puerto USB o puerto inalámbrico *Bluetooth*

Unidad de CD-ROM

## **Módem GSM/GPRS**

Para acceder a Internet desde su PC, puede usar el GX33 como módem GSM/GPRS. Conecte el teléfono al ordenador mediante la interfaz de tecnología inalámbrica *Bluetooth* o USB. Es necesario instalar el software en el ordenador.

### **Módem por medio del Cable de Datos USB**

1. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.  
Se mostrará la pantalla del CD-ROM del GX33. Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.
2. Seleccione el controlador USB en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e inicie la instalación del software del controlador USB siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software del controlador USB de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
  - Durante la instalación, las instrucciones en pantalla le solicitarán que conecte el teléfono al PC. Encienda el teléfono y conéctelo al puerto USB del PC mediante el cable de datos USB (accesorio opcional).

3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
4. Seleccione el controlador del módem en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software del controlador del módem siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software del controlador del módem de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
5. Siga las instrucciones en pantalla para utilizar el teléfono como un controlador del módem.
  - Cuando las instrucciones en pantalla soliciten un tipo de controlador de módem, seleccione el cable como controlador de módem.

### **Módem por medio de la conexión Bluetooth**

1. Active la conectividad *Bluetooth* en el teléfono. Para obtener instrucciones sobre cómo activar la conectividad *Bluetooth*, consulte la página 98.
2. Empareje el PC con el teléfono. Para obtener instrucciones sobre cómo emparejar el PC con el teléfono, consulte la página 98.
3. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC. Se mostrará la pantalla del CD-ROM del GX33. Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.

4. Seleccione el controlador del módem en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software del controlador del módem siguiendo las instrucciones mostradas.
5. Siga las instrucciones en pantalla para utilizar el teléfono como un controlador del módem.
  - Cuando las instrucciones en pantalla soliciten un tipo de controlador de módem, seleccione *Bluetooth* como controlador de módem.

### ***Nota***

- *La comunicación con el módem no es posible mientras se está comunicando con el Handset Manager mediante la interfaz de tecnología inalámbrica Bluetooth o USB.*
- *No se recomienda llamar ni responder a una llamada cuando esté utilizando el GX33 como módem GSM/GPRS. Puede interrumpirse la operación.*
- *Para obtener una explicación detallada sobre cómo utilizar el controlador del módem, haga clic sobre él para obtener ayuda.*
- *Cuando las instrucciones en pantalla le soliciten que introduzca el APN, Nombre de Usuario y Contraseña para la red GPRS, consulte la tabla siguiente.*

	APN (Access Point Name) Postpago	APN (Access Point Name) Prepago	Nombre de Usuario	Contraseña
SFR (France)	wapsfr	wapsfr		
Swisscom (Switzerland)	gprs.swisscom.ch	gprs.swisscom.ch		
Vodafone Germany	web.vodafone.de	web.vodafone.de		
Vodafone Greece	wap.vodafone.gr	wapkarta.vodafone.gr	user	pass
Vodafone Hungary	wap.vodafone.net	vitamax.wap.vodafone.net	vodawap	vodawap
Vodafone Italy	web.omnitel.it	web.omnitel.it		
Vodafone Malta	wap.vodafone.com.mt	wap.vodafone.com.mt	wap	wap
Vodafone New Zealand	www.vodafone.net.nz			
Vodafone Portugal	internet.vodafone.pt	internet.vodafone.pt	vodafone	vodafone
Vodafone Spain	airtelnet.es	airtelnet.es	vodafone	vodafone
Vodafone UK	internet	pp.vodafone.co.uk	web	web
Cytamobile (Cyprus)	cytamobile	cytamobile		
Vodafone CZ	internet	ointernet		
Og Vodafone (Iceland)	live.gprs.is	live.gprs.is		
Vodafone Turkey	vflive	vflive	vodafone	vodafone

## Handset Manager

Esta función permite transmitir los siguientes elementos entre el teléfono y su PC, y usar las entradas de la Lista en el PC.

- Archivos de Mis Cosas (fotografías/sonidos/clips de vídeo)
- Entradas de la Lista
- SMS
- Entradas del Organizador

### Mediante cable de datos USB

1. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.  
Se mostrará la pantalla del CD-ROM del GX33.  
Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.
2. Seleccione Handset Manager en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software de Handset Manager siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software de Handset Manager de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
  - Si no ha instalado el controlador USB, siga los pasos 2 y 3 descritos en la página 123.
3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.
  - Durante la instalación, las instrucciones en pantalla le solicitarán que seleccione una interfaz. Seleccione el cable de datos USB como interfaz.

4. Conecte el teléfono al PC. Encienda el teléfono y conéctelo al puerto USB del PC mediante el cable de datos de USB (accesorio opcional).
5. Active la conectividad del software de PC en el teléfono.  
Para obtener instrucciones sobre cómo activar la conectividad del software de PC, consulte la página 101.
6. Inicie la aplicación Handset Manager desde la carpeta apropiada.
7. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación de Handset Manager.

Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario instalada con Handset Manager o nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.

### Mediante Bluetooth

1. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.  
Se mostrará la pantalla del CD-ROM del GX33.  
Si no se muestra esa pantalla, haga doble clic en [Launcher.exe] en el CD-ROM.
2. Seleccione Handset Manager en las instrucciones en pantalla del CD-ROM e instale el software de Handset Manager siguiendo las instrucciones mostradas.
  - También puede descargar el software de Handset Manager de nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.
3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

- Durante la instalación, las instrucciones en pantalla le solicitarán que seleccione una interfaz. Seleccione *Bluetooth* como interfaz.
4. Active la conectividad del software de PC en el teléfono.  
Para obtener instrucciones sobre cómo activar la conectividad del software de PC, consulte la página 101.
  5. Inicie la aplicación Handset Manager desde la carpeta apropiada.
  6. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación de Handset Manager.

Para obtener más detalles, consulte la guía del usuario instalada con Handset Manager o nuestro sitio Web, <http://www.sharp-mobile.com>.

#### **Nota**

- *Es posible que algunos archivos de tamaño grande no puedan transmitirse desde el PC al teléfono.*
- *Las aplicaciones (Cámara, Mis Cosas, etc.) no se ejecutan cuando el teléfono está conectado al PC a través de una interfaz de tecnología inalámbrica Bluetooth o cable de datos USB.*
- *Si Sharp Handset Manager ya está instalado, deberá desinstalar la versión anterior.*
- *Si observa problemas durante la instalación, desinstale Handset Manager, reinicie el PC, reinstale Handset Manager y vuelva a empezar.*
- *Si conecta el teléfono al PC mediante el cable de datos USB, la batería no se cargará. Para cargar la batería, utilice siempre el cargador AC recomendado por el fabricante.*

## Resolución de problemas

Problema	Solución
El teléfono no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la batería esté bien insertada y cargada.</li> </ul>
El código PIN o el código PIN2 es rechazado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que ha escrito el código correcto (de 4 a 8 dígitos).</li> <li>• La tarjeta SIM y las funciones protegidas se bloquearán tras 3 intentos fallidos.</li> <li>• Póngase en contacto con el vendedor de su tarjeta SIM si no tiene el código PIN correcto.</li> </ul>
La tarjeta SIM se ha bloqueado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduzca el código PUK (8 dígitos) proporcionado por el proveedor de servicios (si es el caso).</li> <li>• Si el intento es satisfactorio, introduzca el nuevo código PIN y asegúrese de que el teléfono esté de nuevo operativo. De lo contrario, póngase en contacto con su comerciante.</li> </ul>
La pantalla es difícil de leer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el brillo de la luz de fondo de la pantalla, y ajuste el contraste de LCD para la pantalla externa.</li> </ul>



Problema	Solución
Las funciones del teléfono no funcionan después de haber encendido el teléfono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el indicador de potencia de la señal de radio, ya que puede que se encuentre fuera del área de servicio.</li> <li>• Compruebe si aparece algún mensaje de error al encender el teléfono. Si es así, póngase en contacto con su comerciante.</li> <li>• Asegúrese de que la tarjeta SIM esté correctamente insertada.</li> </ul>
No se pueden realizar o recibir llamadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si aparece el mensaje "Error de la tarjeta SIM" al encender el teléfono, no puede utilizar su tarjeta SIM o ésta está dañada. Póngase en contacto con su comerciante o proveedor de servicios de red.</li> <li>• Compruebe el servicio de restricción de llamadas, los ajustes de marcación fija, la batería restante y los ajustes del reenvío de llamadas.</li> <li>• Compruebe si su teléfono está realizando una comunicación de datos mediante la interfaz de tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> o un cable de datos USB.</li> <li>• Compruebe el saldo restante si utiliza una tarjeta SIM de prepago.</li> </ul>

Problema	Solución
La calidad de las llamadas es mala.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que el lugar en que se encuentra ahora no permita una buena calidad de las llamadas (p.ej., en un coche o tren). Vaya a un lugar donde la potencia de la señal de radio sea mayor.</li> </ul>
No se puede acceder al servicio de red.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe dónde se ha registrado su cuenta y dónde está disponible el servicio.</li> </ul>
No se pueden enviar ni recibir SMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de estar abonado correctamente al Servicio de mensajes cortos, de que la red ofrezca este servicio y de que el número del centro esté bien configurado. Si no, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.</li> </ul>
No es posible conectar con el proveedor de servicios de MMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que los ajustes de MMS no se hayan configurado o sean incorrectos, o que la red no los admita. Compruebe el número de punto de acceso de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para confirmar que los ajustes sean correctos.</li> </ul>

Problema	Solución
La memoria disponible es limitada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borre datos innecesarios.</li> </ul>
La llamada se interrumpe inesperadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si hubiera objetos imantados cerca del teléfono, como por ejemplo collares magnéticos, la llamada podría interrumpirse. Mantenga el teléfono alejado de ese tipo de objetos.</li> </ul>
En la Lista no aparece ninguna entrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que la configuración de Ubicac. contactos (Teléfono o SIM) y Ver grupos es correcta.</li> </ul>
Error en la transmisión del fax.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antes de transmitir los datos de fax, configure el software de fax para utilizar el control de flujo por software.</li> <li>• Para transmitir los datos de fax se recomienda utilizar el cable para datos opcional.</li> </ul>

Problema	Solución
No se pueden recibir datos OBEX.	<p>Los datos OBEX no se pueden recibir en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Llamada entrante, llamada saliente, llamada en curso</li> <li>• Aplicación Java™ ejecutada</li> <li>• Modo de comunicación WAP habilitado</li> <li>• Al transmitir mensajes de MMS</li> <li>• Al transmitir mensajes de correo electrónico</li> <li>• Al hacer una búsqueda de dispositivos activados para la tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> y mostrar la lista de dispositivos (M 9-1-1)</li> <li>• Al conectarse con los dispositivos por medio del método de conexión seleccionado (M 9-1-2)</li> </ul>

<http://www.sharp-mobile.com>

# Índice

## **A**

- Accesorios 21
- Ajustes de red 117
- Alarmas 91
- Aplicaciones Java™ 87
- Archivos de clip de video 83
- Archivos de imagen 78
- Archivos de sonido 81
- Ayuda del teléfono 94

## **B**

- Batería 25
- Bloqueo del teléfono 122
- Bluetooth 98, 100
  - Configuración inalámbrica de Bluetooth 100
  - Función inalámbrica de Bluetooth 98

## **C**

- Calculadora 92
- Calendario 95
- Código del teléfono 122
- Código PIN 121
- Código PIN2 122
- Conexión a PC 123

## Configuración de la pantalla 108

- Brillo de la luz de fondo 110
- Contraste 111
- Fondo de pantalla 108
- Imágenes 108
- Intervalo de espera de luz de fondo 111
- Luz de fondo 110
- Mensaje de bienvenida 109
- Mostrar el reloj 109
- Restauración 111
- Salvapantallas 110
- Contador de Datos 52
- Contadores de llamada 52
- Costes de llamada 53

## **D**

- Difusión celda 73

## **E**

- Encendido y apagado del teléfono 28
- Estado de la memoria 48, 86

## **F**

- Fecha y Hora 116
- Funciones de llamada 33

## Enmudecimiento del micrófono 38

- Llamada en espera 36
- Marcación rápida 33
- Multiconferencia 37
- Realización de una llamada 33
- Repetición de llamada 34
- Respuesta a una llamada 34
- Retención de una llamada 36
- Volumen del auricular 35

## **G**

- Grabar clips de voz 93

## **H**

- Hacer foto 54

## **I**

- Idioma de pantalla 117
- Idiomas de entrada 39
- Indicadores de pantalla 29

## **L**

- Lista 43
  - Añadir contacto 44
  - Búsqueda de nombres y números 45
  - Cambio de la lista 43

- Cambio del orden del nombre 44
  - Cómo asignar un tono de llamada 48
  - Copia de entradas 45
  - Edición de entradas 46
  - Eliminación de entradas 46
  - Envío de una entrada 49
  - Estado de la memoria 48
  - Llamada de grupo 47
  - Marcación 46
  - Recepción de una entrada 49
  - Selección de la memoria de almacenamiento 43
  - Visualización de grupos 46
  - Lista de marcación rápida 52
  - Llamadas de emergencia 33
  - Llamadas internacionales 33
- M**
- Menú y teclas de acceso directo 42
  - Método de entrada 40
  - Mis números (Voz/Datos/Fax) 52
  - MMS 62
    - Activación o desactivación de la presentación de diapositivas 63
- O**
- Opciones de llamada 111
    - Aviso de minuto 115
    - Desvíos 111
    - Llamada en espera 112
    - Mostrar número de teléfono 113
    - Rellamada automática 115
    - Restauración 115
    - Restringir llamadas 113
- P**
- Perfiles 101
    - Activación 101
    - Alertas 103
    - Cancelación del eco 107
  - Almacenamiento del número de teléfono o la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista 65
  - Configuración 66
  - Confirmación de la recepción del informe de entrega 65
  - Creación 62
  - Envío con Postal Multimedia 67
  - Inserción de datos adjuntos 64
  - Lectura 65
  - Recuperación 65
- Q**
- Cualquier tecla responde 107
  - Personalización 102
  - Restauración 102
  - Sonido del teclado 105
  - Tono de apagado 106
  - Tono de encendido 106
  - Tono de llamada 103
  - Vibrador 103
  - Volumen del timbre 102
  - Volumen multimedia 106
- R**
- Plantillas de texto 86
  - Registro de llamadas 51
  - Resolución de problemas 127
  - Restablecer valores 122
- S**
- Salvapantallas 88
  - Seguridad 121
    - Activación/desactivación del código PIN 121
    - Bloqueo del teléfono 122
    - Cambio del código PIN2 122
  - Software para PC 101
- T**
- Tarjeta SIM 25
  - Tecla central 23, 29

Tecla de buzón de voz 23  
Tecla de función derecha 23  
Tecla de función izquierda 23  
Teclas de navegación 23

## **V**

Videocámara 58  
Vodafone 91  
Vodafone live! 74  
Vodafone Mail (Correo electrónico) 71  
    Configuración 72  
    Creación 71  
    Guardar la dirección de correo electrónico de un remitente en la Lista 72  
    Lectura 72  
Vodafone SMS 68  
    Configuración 70  
    Creación 69  
    Extracción de números de teléfono 69  
    Lectura 69  
Volumen del auricular 35

<http://www.sharp-mobile.com>